

Lajíi'~ júu^ e cajíng'~ Dsea` Jmáang~ e nidsijéé'

¹ Jalé' júu^ e fé' e fí' ni~ jì' la líí' júu^ e cacuø Fíi'naa' Dsea` Jmáang~ e ca'íñ' quiá'- Fidiéé' e ja` mi' cajmijnéeng` dsea` do lami~ jéeng`gui. Jo Fidiéé' cacuø'r' dsea` do jalé' e júu^ la e laco' ni'é'- dsea` do jaléng' dsea` quiá'r~ e~ jalé' e nidsijéé' lajee' lajmináb~jiu fí' jmigüí' la. Jo Dsea` Jmáang~ casíiñ` jaang` ángel quiá'r~ e laco' cajméeiñ` do júu^ fí' quini' jaang` dsea` quiá'r~ i sií' Juan. ² Jo i dsea` í'gui guiar' jalé' e júu^ quiá'- Fidiéé' do jee~ jaléng' dsea` jmigüí' cuaiñ` quiá'- jalé' e cangár~ do lafa' mi~ quir', jogui tíib' nir~ cajo lajii'~ e júu^ e cacuø Fidiéé' e caliti~ la'eáang' cóo'~ Dsea` Jmáang~.

³ Jo juguiá~ o' quiá'- i dsea` i í' jalé' e júu^ la jogui juguiá~ o' cajo quiá'- jaléng' i dsea` i jmóo`núu'~ mi~ núur` jalé' e júu^ e silii' e fí' ni~ jì' la, co' jalé' e júu^ la líí' júu^ e jáa' quiá'- 'ñiab' Fidiéé', dsu' nijaquiéem' e jmii' e niliti~ lajii'~ e júu^ e fé' e fí' ni~ jì' la.

*Júu^ e cajme' Juan e catíng~ laji` guié' 'lé' dsea`
quiá'- Dsea` Jmáang~*

⁴ Jnea~ sii~ Juan, jo jmo'o e jì' la e catíng~ laji` guié' 'lé' dsea` rú'naa' dsea` quiá'- Dsea` Jmáang~ i neáang' fí' li~ se' Asia. Íng'~na' güea'^ quiá'- Fidiéé' jogui güiliseeng`na' juguiá~ júu^ røø' la'eáang' cóo'~ dsea` do, co' lajii'~ íb` dsea` i seeng` lajii'~ latí' mi~ uuing~ jogui latí' lana jogui i nijáa'tu calé' catú~. Jogui lajobi cajo íim'~ba' güea'^ quiá'- laji` guiáng~

jmiguû i seeng` fi` quini` li` lí` ée` laniing` fi` li` gui-
ing` Fidiée` quiá'r` ta`. ⁵ Jogui cajo ím`ba` güea`
quiá'- Dsea` Jmáang`, co' íb` dsea` i dseáng'- tí' ní`
røø` jalé` e júu` la, jogui íb` dsea` i la'uii` cají'tu`
jee` jaléng` 'lí`~, jogui íb` dsea` niing` i quie` nifi` jee`
jaléng` dsea` i óo` ta` i seeng` fi` la'úng` fi` jmigüû.
Jogui cajo íb` i eáang` 'neáang` jneaa`aa', jogui
cajáng` 'ñia'r` e cajúñ` e laco' caleáañ` jneaa`aa'
jee` jalé` dsee` qui`-ii' la'eáang` cóo'~ e jmi'øøiñ`
e catuu` do. ⁶ Jogui nicajméer` e jaléng` jneaa`aa',
dsea` lí`naa' dsea` quiá'r`, nilí`naa' coo` 'lé` dsea`
i líng` lafa' jmidsea` i jmoo` lajii`~ e iing` Tiquiá'r`
Fidiée`. Jo majmi'goo`baa' jogui majmifém`baa'
dsea` do, co' íb` dsea` i eáang` 'gøng` jogui i güeang`
car` ngongí` jmí`! Jo lajob nilí`.

⁷ jøø`na' jogui quie`na' cuente!

Dob nijáa` Dsea` Jmáang` fi` jee` cabøø` jní',
jo lajim` dsea` niníiñ` dsea` do, jo jiguí jaléng`
i dsea` i líng` ee` calíeéiñ` dsea` do
niníing`-neiñ';
jo ie` job mi` niquí`- jogui nilijiá` dsí' jaléng` dsea`
i seeng` latøøng` fi` jmigüû uí'~ dsea` do, jo e
jáb'- e jo.

Jo lajob nilí`.

⁸ Jo lalab jing`- Fí'naa' Fidiée`: "Jneab` i la'uii`
do jogui jnea`bi` i lí` cadséng` do cajo, co' jneab`
Fidiée` i 'gøng` i quí`~ jmí` jmé` lí` doñi` ee`, jogui
jneab`bi` cajo i seeng` lajii`~ latí` mi` uuing` jogui latí`
lana jogui i nijáa`tu` calé` catú`."

Mí` cangá` Juan jial tí' jlo` jnéng` Dsea` Jmáang`

⁹ Jnea` sii` Juan, jogui la'ó' rú`baa' lí`naa' uí'~
e nilí`naa' dsea` quiá'- Dsea` Jmáang`. Jo røøb`

íng'~naa' iihuí' dsu' uí'~ e lí'naa' dsea` quiá'- dsea` do, jogui røøb` cajo catí~naa' e quie' Fidié~ nifi' qui~ii', jogui røøb` jmoo~naa' té'naa' cóo'~ jalé' iihuí' e dsingíng~naa' do. Jo uí'~ e guiaa~ júu^ quiá'- Fidié~ e caliti~ la'eáang' cóo'~ Dsea` Jmáang~, joba' casíng` dsea` do jnea~ fí' cóo` guóo'~ uó~jiu e sii` Patmos e née' fí' ni~ jmiñí'~. ¹⁰ Jo cangojée' e lajee~ e jmi~ domiing~ e jmiféng' dsea` Fidié~ cajá'a jee~ Jmiguí' quiá'- dsea` do jo canú~u lí'^ calúu~u cóo'~ luu~ e fé'^ teá' eáang' lí'^ laco' mi~ ii~ cóo' lúu' trompé'^, jo lalab cajíng'~ sí' jnea~:

¹¹ —Jo fíi~i 'nu', Juan, e nijmée'~ fí' cóo` ni~ jì lajalé' e móo'- la jmi~ na, jo mi~ ning' jo, nisín'^ jalé' e jì jo quiá'- lajì guié~ 'lé' dsea` quie~ e i neáang' fí' e fíi' e sii' Éfeso, jogui e fíi' e sii' Esmirna, jogui e fíi' e sii' Pérgamo, jogui e fíi' e sii' Tiatira, jogui e fíi' e sii' Sardis, jogui e fíi' e sii' Filadelfia, jogui e fíi' e sii' Laodicea; jo lajì guié~ e fíi' na née' fí' lí' se' Asia.

¹² Jo mi~ cang' e canú~u e luu~ do, joba' cajíi'~i nii~ lí'^ calúu~u e laco' nicaa^ cuente i~gui i tó' jnea~ do; jo job mi~ camó~o guié~ candeléer~ e jì' e lí' cóo'~ layaang~ cunée'. ¹³ Jo jeeng~ e guié~ candeléer~ e jì' do camán~n jaang` i jnéeng~ dseáng'~ laco' jaang` dsea` jmigü' i qui' cóo' 'mi' e cuee' e tíi' cartí' uii~ tír~, jogui 'ñúú' nú'~ dsír' cóo' e lí' cóo'~ layaang~ cunée', ¹⁴ jogui tee' jñaguir' lí'^ laco' tee' 'moo' osi joo' é, jogui jminir' lí' lafa' sóng' jì, ¹⁵ jogui tír~ lí' dseáng'~ lafa' cóo' ñí' e sii' bronce e dseáng'~ jíng' jì' lafa' mi~ iu~ fí' ni~ jì, jogui júu^ quiá'r~ nú' lí'^ laco' ii~ cóo' lóo'~ e fé' eáang'. ¹⁶ Jogui e fí' jaguór` dsée' do teáang'~ guíang~ núú, jogui

fi' mo'oor- güi'hi' coo` ñisu' e dsíng'- 'mé- laji' tú- taang'. Jogui nir~ dseáng'- jíng' ji' lí' laco' jnéeng'- iee' mi' íñ' guieñí'- jóo`.

17 Jo mi' camán-n i dsea` do, joba' dseáng'- caquím'-baa fi' uui' tír- lafa' jaang' 'lí~. Jo dsu' ír' caquidsir' guoor' dsée' fi' yá'^ moguii- jo casí'r- jnea~ lala:

—Ja' f00n~ jíi'~ coo`; co' jneab~ dsea` i la'uui~ jogui jnea~bi dsea` i tí lí~ cadséng- do cajo, 18 jo jnea~bi cajo i dsea` i seeng` lana; jogui e já'-ba' e cajún-n cateá', dsu' cajíb'túu calé' catú-, jo dsu' car` ngongíi' jmí~ seen- náng; jogui jneab~ dsea` quiee- joñí' quía'- 'mó- jogui joñí' quía'- fi' lí' 'lí'^ cajo. 19 Joba' lana nijmée'~ fi' ni' jì lajii'~ e nicañíi'~ jogui jalé' e móo'- jmí~ na cóo'~gui jalé' e nimó'~gui' c00ng'~gui. 20 Jo lalab guóng' i guiáng- núu' i nicañin' fi' jaguóo'o dsée' la, jogui lalab guóng' cajo laji' guié- candeléer~ e ji' e lí' cóo'~ layaang~ cunée' do: i guiáng- núu' do guóng' quía'- jaléng' dsea` i quie' nifí' quía'- dsea` quie'- e i seeng' fi' laji' guié- fi' e née' fi' lí' se' Asia, jogui laco` e candeléer~ e tí' guié- do guóng' i guié- 'lé' dsea` quie'- e i seeng' fi' laco` e fi' jo.

2

Júu' e catíng- dsea` quía'- Dsea` Jmáang- i neáang' fi' Éfeso

1' Jo fi'~ guíi' 'nu), Juan, e nijmée'~ coo` jì e catíng- i dsea` i quie' nifí' quía'- dsea` quie'- e i neáang' fi' fi' Éfeso, jo lalab jmée'~: “Lalab jíng'- i dsea` i teáang'~ laji' guiáng- núu' fi' jaguór' dsée' jogui i ngí' fi' jee~ laji' guié- candeléer~ e ji' e lí' cóo'~

layaang~ cunée~ do: ² Jo lalab fñi~ i 'nu~ e guiá~ ñii~ lajalé~ e jmoo~ lafa' jalé~ e la; e eáam' cuø' bí uø' e jmoo~ ta~ jogui e eáam' iu~ ní^ cóo~ jalé~ e jo cajo, jogui ñi'baa cajo e ja` cuø' fí' e nijmé~ dsea` jalé~ e ja` dseeng` lí^ ee` já~ dsiir'. Jogui ñi'baa guiá~ e nicajóø'~ su já~ laco' fé~ jaléng' i dsea` i jing'~ e líiñ' dsea` apóo^ i ni' júu^ quié~ e, jo dsu' o' já~ e líiñ' lajo, jo 'nu~ nicalilí^ba' e jaléng' i dsea` í jmang'^ i adseaam`. ³ Jogui eáam' nicajmee'~ féng' a' jogui nicateá'~ lí~ bí' cóo~ jalé~ iihuí~ e nica'íin'~ uí~ jnea~, jo dseáng'~ ja` mí calitúng~ o' e sin' teá' fí' guiá~ cóo~ jnea~. ⁴ Jo dsu' seab` coo` júu^ e ni'lee' quií'~ lana, jo e lab e jo: jo` guiéé' e 'neáan' jnea~ o'gui dsea` rún' laco'gui lamí~ uing~ do ie~ lamí~ canaan' e cuíin' jnea~. ⁵ Joba' fñi~ i 'nu~ e ni'í^du o' jie~ lí~ nica'lee'~ quií'~ lana, jo quí~ jing'~ tu uø' calé' catú~ fí' quini~ Fidiéé~, jogui jmee~ tu' lajalé~ lí^ laco'gui lamí~ quí'~ tñn' e jmoo~ lati' mí~ uing~ do. Jo song ja` nijméé'^ lajo, joba' lajmináb~ nigáa'a fí' na jo nijé'^baa éé^ quiá'~ e candeléer~ do quií'~, jo dsu' ja` nilí^ lajo song niquí'~ jing'~ tu uø' fí' quini~ Fidiéé~. ⁶ Jo dsu' e laba' guiá~ e jmicoo'~ quií'~, e 'nib' man' jalé~ e jmóo~ i dsea` nicolaíta lí^ laco'gui jnea~ 'nib' máan'nre cajo. ⁷ Joba' fá'a: Ii jaléng' dsea` dsi~ logua~, günú^bre lajji~ júu^ e jing'~ Jmiguí' quiá'~ Fidiéé~ e catíng~ laji~ guié~ 'lé' dsea` quié~ e: Jaléng' i dsea` i nité' lí' cóo~ jalé~ iihuí' jogui ja` nitiúuiñ~ jnea~, joba' nicuøø^baare e nidó'r~ lajji'~ e sea` quiá'~ e 'ma' e cuø' e seeng` dsea` lata~ e si' fí' ñifi~ quiá'~ Fidiéé~."

Júu^ e catíng~ dsea` quiá'~ Dsea` Jmáang~ i neáang' fí' Esmirna

8'Jo fñ̄-guñ̄ 'nə̀, Juan, e nijmée'~ coo`jì e catñ̄ng- ì dseà ì quie' nifí quiá'- dseà quie'-e ì neáng' fí fñ̄ Esmirna, jo lalab jmée'~: “Lalab fé" ì dseà la'uii~ do jogui ì dseà tí lí~ dséng-gui do, ì dseà ì cajúng- do jogui ì cají'tu mi~ catí 'nì jmñ̄ lajo: 9 Jo lalab fñ̄-ì 'nə̀ e guiáb- ñii- lajii'~ iihuñ̄ e íin'~ jogui jial tiñ̄in'~ cajo, nañí' fa' eáam-bre jmicóo'~ Fidiée' 'nə̀ cóo'~ jalé" e lí' quíi'-. Jogui ñi'bñ̄ guiá- cajo jial fé" dseà ga' uii~ quíi'-, fa' jaléng" ì dseà ì jing'- e líiñ̄' dseà Israel, jo dsu' o' já'- e líng' ì dseà í lajo, co' ì dseà í lico' líiñ̄' dseà ì jmiféng' fii ì 'lim'ˆ. 10 Jo fñ̄-ì 'nə̀ e ja' fòøñ'~ lajii'~ iihuñ̄ e tí lí~ ni'lin'~; co' fii ì 'ling'ˆ nijmér- e ì líng~ 'nú" nigü'táang'~na' fí' dsíi' 'nə̀ñi'ˆ e laco' nijmér- quiji- jial nitú'na' e teáang-na' teá' fí' guiá- cóo'~ jnea~; jo e iihuñ̄ jo ni'ling'~na' lajee' guí- jmñ̄. Jo dsu' fñ̄-ì 'nə̀ dseáng'- jie~ mí litúng- o' e sin' teá' fí' guiá- cóo'~ jnea~, doñí' fa' iing~ dseà jngaiñ̄' 'nə̀ uii~ e jo, joba' jneab~ nicuóø^ø 'nə̀ lajii'~ e catñ̄n'- e niliseen' cøøng' cóo'~ jnea~ car' ngongñ̄' jmñ̄. 11 Jo jaléng' 'nú', dseà dsi~ loguá'na', náñ- na' lajii'~ e júuˆ e jing'- Jmiguí' quiá'- Fidiée' e catñ̄ng- laji' guié- 'lé" dseà quie'-e: Jo jaléng" dseà ì ja' nilitúng- dsíi' e teáaiñ̄' teá' fí' guiá- cóo'~ jnea~, joba' ì dseà í jo' tóo' jmñ̄ fa' e nitíñ̄- fí' lí~ 'li'ˆ mi~ niti- fí' fñ̄ coo'.”

Júuˆ e catñ̄ng- dseà quiá'- Dseà Jmáang- ì neáng' fí' Pérgamo

12'Jo fñ̄-guñ̄ 'nə̀, Juan, e nijmée'~ coo`jì e catñ̄ng- ì dseà ì quie' nifí quiá'- dseà quie'-e ì neáng' fí fñ̄ Pérgamo, jo lalab jmée'~: “Lalab fé" ì dseà ì quie' e ñisñ̄' e 'mé- laji' tú- taang' do: 13 Jo lalab fñ̄-ì 'nə̀, e guiáb- ñii- lajaléb" e jmoo", jogui ñi'baa

cajo e seen' fí' lí' quiu' fii' i 'ling' ta~, dsu' ja' mí' catiun' e dseáng' já' lán' lajii' júu' quié' e. Jogui ja' mí' catiun' jnea' fa' e ja' mí' jmití' lajii' ta~ quiú' u, o'gui mí' catiun' jnea' ie~ mí' cajngang' dsea' i dsea' quié' e i sii' Antipas i cajmiti' júu' quié' e e fí' fii' e fí' lí' quiu' fii' i 'ling' i sii' Satanás ta~ do. ¹⁴ Dsu' fii' guí' 'nu' e seab' coo' tú' íng' e 'léé' quií' -, jo e lab e jo: ja' mí' cajniin' quiá' coo' tú' míng' dsea' i seeng' fí' na i ja' mí' catú' e jmitíiñ' lajii' júu' 'lí' e cagua' Balaam, co' i dsea' na ca'e'r' jaang' gui dsea' i sii' Balac, jo i dsea' íguib i cajmigóøng' jaléng' dsea' Israel e laco' éeiñ' dsee' e gø'r' ngu' jó' i nicacuøiñ' diée' i o' já' jogui e 'léer' e güiñ' coo' dseañu' osi dseam' i o' quiá'r'. ¹⁵ Jo lajobi cajo seem' bi coo' tú' míng' dsea' la'ó' 'nú' i neáng' fí' na i ja' mí' catú' jalé' e 'lí' e quií' tíng' e jmóo' jaléng' dsea' nicolaíta. ¹⁶ Joba' fii' i 'nu' lana e quí' jíng' uø' fí' quini' Fidiée'; jo dsu' song ja' nijme' lajo, joba' lajmináb' nigá'a fí' lí' guiin' e nitíin' coo' jaléng' i dsea' í coo' e ñisu' e iu' fí' mo'óo. ¹⁷ Jo jaléng' 'nú', dsea' dsí' loguá' na', núu' na' lajii' júu' e jíng' Jmiguí' quiá' Fidiée' e catíng' laji' guié' 'lé' dsea' quié' e: Jo i dsea' i ja' nilitúng' dsí' e núu'r' júu' quié' e, joba' nicuøø' baare coo' e lafa' iñí' e catíiñ' e si'ma' fí' ñiff'; jogui nicuøø' baare cajo coo' cuu' e tee', jo e fí' ni' e cuu' do nijé' coo' júu' e 'mí' laco' sii' i dsea' do, jo dsu' jii' jaang' dsea' jiéng' ja' niliñí' e júu' jo, co' jii' i dsea' i ni'íng' do, jii' íbing' i niliñí' e júu' jo."

Júu' quiá' Fidiée' e catíng' dsea' quiá' Dsea' Jmáang' i neáng' fí' Tiátira

18 Jo fñi-guñi 'nu, Juan, e nijmée' coo` jì e catíng` i dsea` i quie' nifi' quia'- dsea` quie` e i neaang' fi' fñi Tiatira, jo lalab jmée': "Lalab jing` i Jóo' Fidiée' camíng` do i quie' jmini' e lí' lafa' sóng' jì jogui tñr` jnéng` lafa' ñí e jíng` jì` jlo` e sii` bronce: 19 Jo lalab fñi` i 'nu, e guiáb` ñii` lajaléb` e jmoo', jogui e eám' 'neaan` dsea` rún', jogui e teáb` sin' fi' guiá` cóo` jnea, jogui eám' la'úung` nicajmee' lajii` ta` e iin`n, jo ja` mí cajmitúng` o' lajii` e ta` jo, co' dseáng` nicateá' ba', jo ñi'baa guiá` e eáang`gui nicuø' bí uø' lana e røø'gui nijmoo' ta` laco'gui lamí` jmoo' lamí` uuing` do. 20 Lf` jii` e laba' e 'lee' quí' e ga: ja` mí cajníin` quia' i dseamí i sii` Jezabel e sí' 'ñia'r' e líiñ` jaang` dseamí i fé' cuaiñ` quia' Fidiée', jo dsu' i dseamí i l'` jmigøøiñ` jaléng` dsea` quie` e cóo` jalé' e e'r' do, co' iin` e nisíng` tu jaléng` dsea` quie` e fi' gab` e jmé`-tur ta` 'lee' cóo` jaléng` dseañu` osi dseamí i o' quia'r`, jogui e jmé`-tur ta` gø' jalé' e nicuø'r diée` i o' ja'. 21 Jo huøøb` nicacuøø`-øre fi' fa' e niquí' jing` 'ñia'r' fi' quini` e laco' jo` nijmér` e ga` lajo, jo dsu' ja` mí cali'iiñ` fa' e nicajméer` lajo e jo` nibeáng`gui 'ñia'r' dsee`, co' ja` iin` fa' nicatár` jalé' e l'` e jmóor` do. 22 Jo dsu' lalab fá'a uii` quia' jaléng` i dsea` i jmóo` ta` 'lee' cóo` i dseamí i, e song ja` niliúng` yaaiñ` e jmóor` jalé' e jo, joba' nijmee` e nilidsée' bre lajaléiñ` do, co' eám' nicár` iihuí, jogui huím' nidsijée' quia'r`. Jo jalé' e iihuí nab nidsingíiñ` song ja` niquí' jing` yaaiñ` uii` quia' jalé' e dsee` e nica'éer` do. 23 Jogui nijngám` baa jaléng` jóo' i dsea` i e laco' jaléng` dsea` i líng` dsea` quie` e niliñir' e jneab` dsea`

móo'o jogui cuií'ì jial lí' dsí' dsea`lajaang`lajaaíñ; jo jneab` dsea` catín`n e nicuóø`ø` 'nú' lajii' e catíng`na'lajaang`lajaang`na' uii` quiá'- lajii' ta` e nicajmee`na' fí' jmigüí` na. ²⁴ Jo fíi` i jaléng' 'nú' caguaiang`gui dsea` i seeng` fí' na fí' Tiatira; ii` i ja` mí' casíng' yaang` fí' ga` cóo' i dseam` ga` do o'gui mí' cajmitir` lajii' e fé' dsea` e lí' júu` nuu` quiá'- fii` i 'ling' i sii` Satanás, joba' lalab fíi` i 'nú' e jo` nicuó`guí` 'nú' ta` ii` e jie'gui. ²⁵ Joba' lí'` jie` mí' tú'na' lajii' e guiá` e jmoo`na' na cartí' mí` nití` í' e ninii`túu` calé' catú` fí' jmigüí` na. ²⁶ Jo jaléng' dsea` i nigüeáng' e jmitir` lajii' e iing` jnea` e nijmér`, joba' nicuóø`baare ta` e niquiá'r` ta` fí' jalé' fíi` e sea` fí' jmigüí` na; ²⁷ jogui dseáng' lí'` laco'gui nicacuø' Tiquíe`e jnea` fí' e niquiá'u ta` quiá'- jaléng' dsea` jmigüí', lajob` i dsea` í' cajo niñíñ` lafa' 'ma'u` quiá'- dseata~, jo cóo' e job` niquiá'r` ta` fí' jalé' fíi` cartí' nijmér` jmigui` cuií' laco'gui mí' fíing` coo' tu'. ²⁸ Jogui cajo nicuóøm`baa 'nú' i núu` i jnéeng` mí' la'ee`. ²⁹ Jogui fíi` i 'nú', ii` 'nú' dsea` dsí` loguá'na', núu`na' lajii' júu` e jíng' Jmiguí` quiá'- Fidié` e catíng` laji` guié` 'lé' dsea` quié`e."

3

Júu` quiá'- Fidié` e catíng` dsea` quiá'- Dsea` Jmáang` i neáang` fí' Sardis

¹ Jo fíi` guí` 'nú', Juan, e nijmée' coo` jì e catíng` i dsea` i quié` nifí' quiá'- jaléng' dsea` quié` e i neáang` fí' fíi` Sardis, jo lalab jméel': "Lalab jíng' i dsea` i quié` laji` guié` jmiguí` quiá'- Fidié` jogui i teáang` guiáng` núu` fí' jaguór': Lalab fá'a e

dseáng' ñi'baa guiá' lajalé' e jmoo', jo fím' dsea' í' dsíir' e dseáng' lajam' e lin' jaang' dsea' i seeng' cøøng' cóo' jnea~, jo dsu' o' já' e lin' lajo, co' ñi'baa guiá' e lin' jaang' dsea' lafa' i sijúung' i si'naang' cóo' jnea~. ² Joba' fii' i 'nu' e í' a' røø' jogui cuøø' bí' uø' e nijmée'^ laco' si'í' lajii' e sisée' e 'né' jmée'gui'; jo song ja' nijme'^ lajo, joba' dseáam' seen' e ni'ling' congua' quí'"; co' lí' lajii' e móo'o e jmoo' na dseáng' ja' dseem' lí' fí' quini' Fidiée'. ³ Jo téé' a' lajii' júu' quié' e e nica'lin' jogui e nicanúu'; jo jmee' lajii' e jo, jogui qui' jing' uø' fí' quini' Fidiée'. Co' song ja' nijmée'^ lajalé' e fii' i 'nu' na, joba' niguiéeb' jmi~ mi~ niguié' e fí' quini' lajee' e ja' ñiing' o', lafa' mi~ ngí' jaang' ii' e dsijméer' ii' quiá' dsea' e jii' ja' ñiing' dsí' i dsea' do lí' niguiéiñ' do. ⁴ Jo dsu' e fí' fii' Sardis na seem' bi coo' tú' míng' dsea' i la'ó' røø' cuíng' na' jnea~, jo i dsea' í' ja' mí' cajmi'ling' yaaiñ' fí' quini' Fidiée', joba' i dsea' í' catím-bre e ningír' cóo' jnea~, co' ja' si'liiñ' jii' capí'. ⁵ Jo jaléng' dsea' i nité' lí' e já' líiñ' jalé' júu' quié' e, joba' niqui'bre si'r' e tee' e laco' cuø' li' e niguiúm-bre fí' quini' Fidiée', jogui ja' tóo' jmi~ fa' e ni'uøng'guir lí' niteáaiñ' fí' ní' jii' lí' nitaang' jaléng' dsea' quié' e, jogui nijmee' e júu' fí' quini' Tiquié' e dsea' guíng' ñifí' jogui fí' quini' jaléng' ángeles quiá'r' e jaléng' i dsea' í' dsea' quié' baa nilíiñ'. ⁶ Joba' fii' i 'nú', ii' 'nú' dsea' dsi' loguá' na', núu' na' lajii' e jing' Jmiguí' quiá' Fidiée' e catíng' laji' guié' 'lé' dsea' quié' e.”

Júu' quiá' Fidiée' e catíng' dsea' quiá' Dsea' Jmáang' i neáang' fí' Filadelfia

7 'Jo lalab fii-guü 'nu, Juan, e nijmée^l coo^o jì e catüng⁻ i dsea^o i quie^o nifí^o quiá^l- jaléng^o dsea^o quie^o-e i neáang^o fí^o fii^o Filadelfia, jo lalab jmée^l: “Lalab jing^l- i dsea^o güeang^l jogui^o i fé^o jmang^l jú^o já^l- contøøng⁻ jogui^o i quie^o joñí^o quiá^l- dseata^o dsea^o féng^o Daví^l; jo mi^o náá^o i dsea^o i quie^o e joñí^o do, joba^l jú^l jaang^o dsea^o jo^o üi^o nilí^o fa^o e nijnír⁻; jogui^o mi^o jnár^o, joba^l jú^l jaang^o dsea^o ja^o üi^o nilí^o fa^o e nineár⁻. 8 Jo jnea^o ñi^obaa^o guiú⁻ lajalé^o e jmoo^l. Jogui^o lana lafa^o nicaná^o coo^o jn^o fí^o quini^o e jú^l jaang^o ja^o üi^o quí^o- jm^o fa^o nijní⁻tu, jo nañí^o fa^o ja^o 'leáang⁻ bí^o quí^o- sea^o, dsu^o nica^ojmee⁻ba^o núu^l lajú^l jú^o quie^o-e, jo ja^o mí^o cajmee⁻ fa^o e ja^o jmicuín^o jnea^o. 9 Jogui^o jnea^o nijmee⁻ e e jaléng^o i dsea^o i teáang^o jee⁻ 'lé^o quiá^l- Satanás, jaléng^o i adsee^o i fé^o e líiñ^o dsea^o Israel jo dsu^o o^l já^l- e líiñ^o lajo, jo nijmee⁻ e e nisí^o jaléng^o i dsea^o í^o uø⁻ jnir⁻ fí^o quini^o, jo lajob^o niliñír⁻ e eáam^o 'neáang^o jnea^o 'nu. 10 Jo co^l contøøm⁻ nicateá^l- e jmoo^l núu^l lajú^l jú^o quie^o-e e ja^o mí^o calitúng⁻ o^l e júu^o jo, jo uí^o e joba^l, jnea^o nijmee⁻ e í^o 'nu mi^o nijaquíéng^o e niní^o dsea^o iihu^o fí^o latøøng⁻ jmigüí^o, co^l ie⁻ job^o mi^o nijøø^o jial líng^o lajaang^o lajaang^o dsea^o seeng^o fí^o ni^o guóo^o uø⁻ na, jo ne⁻duu^o su teáaiñ^o teá^o fí^o guiá⁻ coo^o jnea^o osi^o o^l lajo é. 11 Jo lajee^o lajmináb⁻ nigáa^o túu^o fí^o jmigüí^o na, lí^o jie⁻ mí^o tú^o lajú^l e jmoo^l, jo lajoba^l jú^l jaang^o ja^o üi^o cuøøng^o niguí^o quí^o- lajú^l e catín^l quiá^l- Fidié^o. 12 Jo jnea^o nijmee⁻ e e üi^o i nité^o lí^o jogui^o e ja^o nitúr^o júu^o quie^o-e, íb^o dsea^o i nilí^o e niliñ⁻ jaang^o i niing⁻ i niliseeng^o colüng⁻ coo^o jnea^o fí^o lí^o guing⁻ Tiquié^o e Fidié^o, jo jo^o quí^o- jm^o fa^o e nidsihuíng⁻ guir^o fí^o jo; jogui^o jnea^o nijmee⁻ e e

jaléng^l i dsea` î niliñ⁻ dsea` quié⁻ e jogui e niliñ⁻ dsea` góo` Tiquié^e fí fíi⁻ lí⁻ sii` Jerusalén e 'míi⁻ e jáa' fí ñifi⁻ quiá⁻ Fidié[~], jogui nijmee[~] e e niliñⁱ jaléng^l i dsea` do e júu[^] 'míi⁻ e nilisii⁻ ie[~] jo. ¹³ Jo fíi⁻ i 'nú['], iⁱ 'nú['] dsea` dsi[~] loguá[^] na', náu⁻ na' lajii^l júu[^] e jíng^l Jmiguí[^] quiá⁻ Fidié[~] e catíng⁻ lajⁱ guié⁻ 'lé^l dsea` quié⁻ e.”

Júu[^] quiá⁻ Fidié[~] e catíng⁻ jaléng^l dsea` quiá⁻ Dsea` Jmáng⁻ i neáng[^] fí Laodicea

¹⁴ Jo fíi⁻ guí[^] 'nú['], Juan, e nijmée^l cōo` jì e catíng⁻ i dsea` i quié[^] nifi[^] quiá⁻ jaléng^l dsea` quié⁻ e i neáng[^] fí fíi⁻ Laodicea, jo lalab jmée^l: “Lalab jíng^l i dsea` i líng[^] dseáng^l lajang^l Fíi[^] naa' Fidié[~], jogui i dseáng^l tíi[^] ni[~] rø` i fé^l jmang^l júu[^] já⁻, jogui cajo la'eáng[^] cōo^l íb[^] cajmée[~] Fidié[~] lajalé[^] e sea[^] fí jmigü[^]: ¹⁵ Jo lalab fá[^] a e niñíb⁻ jnea[~] guiá⁻ lajalé[^] e jmoo^l, joba[^] ñi[^] baa e ja[^] mí[^] 'naan^l cōo^l jnea[~] o[^]gui cuø[^] bí[^] uø[^] fa[^] e nisíng⁻ gui[^] teá[^] cōo^l jnea[~]. Dsu[^] e laba[^] fíi⁻ i 'nú['] e 'né⁻ e ni[^] í[^] o[^] rø` jnang[~] fí[^] e iin^l e nicá[^]; su e nisín⁻ teá[^] cōo^l jnea[~], osi e 'ní[^] man[^] jnea[~] é. ¹⁶ Jo dsuco[^] lí[^] í[^] o[^] e ja[^] ee[^] lí[^] quí[^] jié[^] fí[^] sin[^], uí[^] joba[^] e nibíin[~] n 'nú['] fí[^] caluu[~]. ¹⁷ Co[^] 'nú['] fó[^] e lin[^] jaang[^] dsea` sea[^] cuu⁻, jogui guiáb⁻ nicangojée[^] quí[^], jo jo[^] e 'né⁻ quí[^] jii[^] cōo[^]; dsu[^] ja[^] ca[^] cuente uø[^] fa[^] e huím[^] lí[^] quí[^] cōo^l jalé[^] e í[^] o[^], jo dseáng^l fíi⁻ ba[^] co[^] lafa[^] tiñim⁻ ba[^] lin[^], jogui lafa[^] fí[^] í[^], jogui lafa[^] tiuun⁻, jogui lafa[^] ringúum⁻ ba[^] cajo. ¹⁸ Jo uí[^] e joba[^] liúun⁻ n 'nú['] e lá[^] cunée[~] quié⁻ e e nicaguo⁻ jlo[^] fí[^] ni[~] jì, jo lajoba[^] e niliñ⁻ lafa[^] jaang[^] dsea` sea[^] cuu⁻; jogui la'eáng[^] jneab[~] cajo e lafa[^] nilá[^] sí[^] e jlo[^] e tee[^] e niqúi[^], jo lajoba[^] ja[^] nilí[^] í[^] lin[^] e ngi[^] lafa[^] ringun[^]; jo lajob

cajo lafa' nilí' mǎí' quiá'- jminí'^ e laco' cuóøng` e nilijné' røø'. 19 Jo jnea~ liúum~baa jogui ǎ'baa 'goo' quiá'- jaléng' dsea` i 'neáan`n. Joba' fǎi`i 'nua` e cuóø'~ bí' uø' e ngocáng` o' laco' catíng~, jogui qui'~ jíng'~ uø' fí' quini` Fidiéé'. 20 ¡Janú'! Núu~ e júu^ la: jnea~ tóø-ø dsea` catí' o'ná^; jo ii` dsea` i ninú~ júu^ quié~e jogui nineár~ jnǎ^ e laco' ni'íñ' e júu^ do quié~e mi~ nitóø^øre, joba' ni'ú^baa fí' dsíí' sinúu^ quiá'r~, jo colim~ niquiee~naa' i~naa' cóo'~ i dsea` do. 21 Jo ii` dsea` i nité' lí' e já' líiñ` jalé' júu^ quié~e, joba' nicuóø^baare fí' lí~ nigüear` colíng~ cóo'~ jnea~ fí' ñifí- lí^ laco' nicalí'- jnea~ e guiin~n cóo'~ Tiquié^ e fí' ñifí- quiá'r- fí' lí~ quiu'r' ta~. 22 Jo fǎi`i 'ná', ii` 'nú' dsea` dsí' loguá'na', náu~na' lajii'~ júu^ e jíng'- Jmiguí' quiá'- Fidiéé' e catíng- laji` quié- 'lé' dsea` quié~e."

4

Jial lí' lí~ jmiféng' dsea` Fidiéé' fí' ñifí-

¹ Jo mi~ cangí' e jo, lalab jíng'-gui Juan e cangár-: Jo camó-o e óob' cóo' jnǎ^ quiá'- ñifí-, jo canú-u e guica'ii- fí' yá'^ jmigüi' cóo' luu~ e ii- lafa' cóo' lúu' trompé' lí^ laco' canú-u lamí~ uii~ do, jo lalab casí'- jnea~:

—Ñiquiéeng' fí' la, jo nijméé'~e 'nua` júu^ lajii'~ e 'né~ nidsijéé' lajee' mi~ ningúng~ e la.

² Jo ladsifí' lajob cajá` a jee~ Jmiguí' quiá'- Fidiéé', jo lajee' jo camán~n jaang` dsea' fí' ñifí-; jo i dsea' í' guiiñ~ e fí' ée^ e lí~ gua` dsea` i laniing~ i quiu' ta~. ³ Jo camán~nre e jnéeng~ nir~ laco'gui la líí' cóo' cuu~ jlo'^ e ji' eáang' e sii' cornalina, jogui jnéeiñ~ cajo laco' cóo' cuu~ e sii' jaspe e jíng' ji'; jogui

lacúng' lajínġ e li~ guing~ i dsea`'ñia' do camó-o e lafa' si' coo` cuu~ e jnéng` mi~ dsée' jmigui'^ e tí' ié', jo e jo jíng` ji' jlo'^ laco' coo` cuu~ rø' e sii` esmeralda. ⁴ Jo fi' job camó-guñ cajo jíe'gui guiequiui'gui ée^ fi' lacúng' lajínġ e li~ guing~ i dsea` laniing- do, jo fi' job camán-n guiequiúung` yúu' dsea` cøøng' e neáiñ' fi' jo, jo lajínġ i dsea` i qui'r' 'mi' té', jogui tée'~ fi' moguir~ lajaang` lajaaiñ` jmá'- có' lí'^ corona e lí' cóo'~ layaang~ cunée'. ⁵ Jo e fi' li~ guing~ i dsea` laniing- do jnéng- lafa' mi~ lij~ güi'ñia^, jogui náb' mi~ ni' cajo, jo dseáng'- eáam' tée'~ mí'~; jogui e fi' quini' li~ guing~ i dsea` laniing- do jnéng- coo` guié- bøø' jì, jo e jo guóng` quiá'- lajì guiáng- jmigui' quiá'- Fidiée'. ⁶ Jo e fi' quini' e li~ guing~ i dsea` do, fi' job jnéng- cajo laco' la jnéng- fi' ni' jmiñí'^, jo jnéng- ta' jmi lafa' coo` sñ' jì'. Jo dseáng'- guiá'^ jòo' jogui lacúng' lajínġ e fi' li~ guing~ i dsea` laniing- do, neáang' quiúung- i jí' i dsi~ jmiguiui' jmini' lí'^ quini' jogui lajobi lí'^ caluu' cajo. ⁷ Jo i jí' i la'uii- do jnéeiñ- lafa' jaang` ie', jogui i jí' i catí tú- do jnéeiñ- lafa' jaang` güitá^, jogui i jí' i catí 'ni' do, í'bing' líing- laco' jaang` dsea` jmigüi' la jneaa~aa', jogui i jí' i li~ catí quiu' do jnéeiñ- lafa' jaang` mi~ i íing' guiá'^ güi'. ⁸ Jo lajaang` lajaang` i quiúung- do dsi' jñúu- cuéer', jogui dsi' jmiguiui' jminir' lí'^ lí' ni' jogui lí' lí' nú'- cajo; jo dseáng'- uøø' jmáb' ja' tár' e fé'r' lala:

Dseáng'- ja` cøøng` cóob'~ güeang'^ Fí'ii',
 Fidiée' dsea` guing~ ñiff-.

Dseáng'- dsea` güeam'^ dsea` do,
 dseáng'- dsea` guiúm- dsea` do, jo íb` dsea`
 'gøøng', jogui tñiñ` jmér- lí'^ doñí' ee'.

Jø íb` Fidiée` ì seeng` lajii`~ latí` malii`~gui, lajii`~
nú`-gui e nitiroo`~ jmigüi` jogui latí` lana
jogui cajo ì nijáa`tu calé` catú`-, ì seeng` car`
ngongíi` jmii`~.

⁹ Jø laco`-née`~ mi`~ jmiféng` ì quiúung`- do Fidiée`
e cuø`r` dsea` do gui`máang`~, jogui mi`~ jmi`gór`
dsea` do dsea` guing`~ fí` ñifí`-, dsea` ì seeng` car`
ngongíi` jmii`~, ¹⁰ jø mi`~ jmóor` laj, joba` fí` quini`
ì dsea` ì guing`~ fí` lí`~ niing`- do, laji` guiequiúung` ì
dsea` cøøng`~ do jmiféiñ` dsea` do e téé`- uø`- jnir`~,
jogui uø`r` e lí`^ corona cunée`~ e téé`~ fí` moguir`~
lajaang` lajaañ`, jø guiar` fí` quini` dsea` do jø fé`r`
lala:

¹¹ Fíi`naa` Fidiée`~, 'nub` dseáng`- dsea` féng` dsea`
ñíng` fí` la`úng`- fí` jmigüi`,
joba` 'nub` dsea` catíng`- e nijmiféng` dsea` 'næ`,
jogui e nijmi`gó` dsea` 'næ`,
jogui e nifé` dsea` e eáam` 'gøñ` cajo,
co` 'nub` dsea` cajmee`- lajalé` e sea` fí` jmigüi`,
jø jaléb` e cajmee`- 'næ` caliseá` dseáng`- laco` la
iin`~ uø`.

5

Ji` quía`- Fidiée` e róo` fí` ñifí`

¹ Jogui camó`-guíi` cajo e fí` jaguó` dsée` quía`- ì
dsea` ì guing`~ fí` lí`~ niing`- do e iu`~ coo` jì e sibéng`
e silii`~ lí`^ lí` dsíi` jogui lí`^ caluu` cajo, jogui sijní` røø`
còo`~ guié`- sello e laco` ja` sea` fí` e nineá`- lí`^ doñí`
ii`. ² Jø camám`-bii` cajo jaang` ángel ì 'gøng` eáang`
quíá`- Fidiée`~, jø jmingíir` còo`~ luu`~ teá` lala:

-¿I` dsea` ì catíng`- ì nineá`- e jì` do jogui e nifíi`-
laji` guié`- e sello quía`- e ja` cuøøng` ninea` do?

³ Jo dsu' ja' jié' lí seeng` jaang` i catúng` i nijmé` lajo, o'gui fí' yá' jmiguí' o'gui fí' guóo' uó' o'gui fí' nú' uó' cajo fa' seeng` jaang` i catúng` i nineá' e jì do o'gui e ír' cajo. ⁴ Jogui jnea~, Juan, dob sín'n quí' i jí' ja` ñii' ee` nijmee` e, co' ja' mi' caliséng` jí' jaang` fa' i catúng` i nineá' e jì do o'gui e nijóor` o'gui e ni'ír' cajo. ⁵ Dsu' jaang` lajee` i dsea` cóong` i tí' guiequiúung` do casí'r' jnea` lala:

—Jo' qui'gui, co' ja' ee' fi'í' sea, co' i do ilíng` i Ie' i iuung` jee` 'lé' quiá' dsea` quiá' Judá jogui i líng` dsea` siju` dseata` dsea` féng' Daví', íb' i nicalí', joba' lana nicuóom` nifíñ` lajì guié` e sello do, jo lajoba' nilí'r' nineár` e jì do.

⁶ Jo mi` cangí e café' i dsea` do, joba' camán` n i Jo'se' Jiuung` i sing' fí' guiá' jóo' e fí' lí' guing` i dsea` laniing` do cóo' gui e lí' neáng` i quiúung` do jogui e fí' guiá' jóo' e fí' lí' neáng` i guiequiúung` dsea` cóong` do. Jo i Jo'se' Jiuung` do líng` ne' lafa' jaang` i nicajúng` i nicajnga' dsea` quiá'. Jogui dsi` guié` fí' re' jogui guié` jmini` re' cajo; jo e job lí' lafa' lajì guiang` jmiguí' quiá' Fidiée' e casíñ` fí' la'úng` fí' jmiguí'. ⁷ Jo i Jo'se' í' cangó` re' jo catúng` ne' casá' re' e jì e ía' fí' jaguó' dsée' quiá' i dsea` féng' i guing` fí' lí' niing` do. ⁸ Jo dsifi' mi` catúng` ne' e jì do, i quiúung` do jogui lajì guiequiúung` i dsea` cóong` do casing` yaaiñ` e téé` uó' jnir` fí' quini` i Jo'se' Jiuung` do. Jo lajaang` lajaañ` do quier` cóo' lúu' e sií' arpa, jogui quier` úu' e lí' cóo' layaang` cunée' e téé' sá' e coo', jo e joba' lí' jalé' e júu' quiá' dsea` quiá' Dsea` Jmáang` mi' jmiféiñ' Fidiée'. ⁹ Jogui ór' júu' e 'má' e ngóo' lala: 'Nab` dseáng` i catúng` i nisó' e jì do, jogui i

nifíng⁻ jalé[^] e sello quiá[^]- do,
 co[^] cajngang[^] dsea[^] 'næ, jo cóo[^] e jmi[^]øønl⁻ e
 catuu[^] do íng[^] ta[^] quiá[^]- jaléng[^] dsea[^] e laco[^]
 ni'uíiñ⁻ dsea[^] quiá[^]- Fidié[^];
 jo jee[~] i dsea[^] do quíng[^] jmaquíng[^] 'lé[^] dsea[^],
 jogui jmaquíng[^] íng[^] jmí[^] e fé[^]r,
 jo jaléng[^] i dsea[^] î jalíiñ⁻ fí jmaquíng[^] fii[^] e sea[^]
 fí la'úng⁻ fí jmigüí[^].
 10 Jo cajmee[^]- cóo[^] lajaléng[^] i dsea[^] î e 'næb[^] dsea[^]
 quié[^] nifí quiá[^]- lajaang[^] lajaaíñ[^].
 Jogui cajmee[^]- cajo e jaléng[^] i dsea[^] î líiñ[^] lajii[^]-
 jmidsea[^] quiá[^]- Fidié[^].
 Jogui coob[^] mi[~] niguiéé[^] jmii[~] e niquiá[^]r[^] ta[^] fí
 latøøng⁻ jmigüí[^].

11 Jo mi[~] cangí e jo, jo cajø-ø jo canú⁻u luu[~]
 dseáng[^] i 'leáng⁻ eáng[^] ángeles i teáng⁻ lacúng[^]
 lajíng[^] e lí guíng[~] i dsea[^] níng⁻ quiá[^] ta[^] do jogui
 lacúng[^] lajíng[^] e lí neáng[^] i quiúung⁻ do jogui i
 dsea[^] cóøng[^] i tíí guiequiúung[^] do, 12 jo guicaná[^] e
 guicaféiñ[^] do lala cóo[^] júu[^] teá[^] eáng[^]:

I Jo'se[^] Jiuung[~] i cajúng⁻ do dseáng[^] catím⁻bre[^]
 e níng[^]ne[^] jalé[^] e 'gøng[^] jogui jalé[^] e jlo[^] e sea[^]
 fí la'úng⁻ fí jmigüí[^]
 jogui e tíng[^]ne[^] eáng[^],
 jogui catím⁻bre[^] e íng[^]ne[^] jalé[^] bí cajo,
 jogui e nijmi[^]gó[^] dsea[^] îre[^],
 jogui e nijmi[^]íáng[^] dsí[^] dsea[^] cóo[^]re[^],
 jogui e nijmiféng[^] dsea[^] îre[^] contøøng⁻ cajo.

13 Jo mi[~] cangí jo, canú⁻biguí cajo —jíng[^] Juan—
 e lajib[^] e cateáá[^] Fidié[^] fí yá[^] jmigüí jogui fí ní[~]
 guóo[^] uó⁻ la jogui fí lí[^] ná[^] uó⁻ jo lajobi fí lí[^] ná[^]-
 jmiñí[^] cajo, jo lalab guicajíng[^]:

I dsea` quie' nifí i guing~ fí lí~ niing~ quia' ta~ do,
 jogui i Jo'se' Jiuung~ do cajo,
 íbing' i catíng~ i nijmiféng' dsea` jogui i nijmi'gó`
 dsea` cajo,
 co' dsea` íb` dsea` i 'gøng' i tíng` jmé~ lí^ doñí ee`,
 joba' dseáng' catíim`bre e nijmér~ lajii~ e íáng`
 dsíir`lata~ róo` jmigüí.

14 Jogui i quiúung~ do cañíir`lala:

—¡E jáb'~, lajob líí!

Jogui lajì guiequiúung` i dsea` cóøng'~ do casí'r`
 uó~ jnir~ jogui ja` quiuiñ' e jmiféñ' dsea` do.

6

Mi~ cañing~ lajì` guie` sello

1 Jo mi~ cangí jo, camó-guá —jíng'~ Juan— jial i Jo'se' Jiuung~ do cañing`ne' la'uii~ e guie` sello do. Jo mi~ calí jo, jo canú~u e guicafé' jaang` lajee` i quiúung~ do, jo dseáng'~ canú' lafa' e líng~ ee` coo` guicaniib` dseáng'~ e teá eáang` jo cajíñ'~:

—¡Nea' jo jóø~ e la!

2 Joba' cajóø~ jnea~ ladsifí lana, jo camán~n jaang` cuea~ teaang`, jo i dsea` i guing~ fí mocóo'~re' do se'r` coo` 'lí^. Jo i dsea` í cangíiñ` coo` e líí corona e nitó'r` fí moguir~ jo líiñ' jaang` dsea` i calí~ jogui i nilí'bi cajo.

3 Jo mi~ tí lí~ cañing` i Jo'se' Jiuung~ do e sello e catí tú~ do, joba' canú~u e guicajíng'~ i catí tú~ do lajee` i quiúung~ do, jo lalab cajíñ'~ do:

—¡Nea' jo jóø~ e la!

4 Joba' cajóø~ jnea~ ladsifí lana, jo camán~n jaang` cuea~ i yúung^, jo i dsea` i guing~ fí mocóo'~re' do cangíiñ` e tíiñ` e ni'nór~ 'nií` quía'~

dsea` e laco' niliseeng` dsea` mii~ fi' jmiigüi` la, jogui e nijmér` e nijngáng` rúng` dsea` lajee` la'ó' rúin`; jo mifíng` cangüiñ` coo` ñisü` e niguó'` quiá'` jee` 'nii`.

⁵ Jo mi~ tí li~ cafiing` i Jo'se` Jiuung` do e sello e catí` 'ni' do, joba' canú`-u e guicajíng` i catí` 'ni' lajee` i quiúung` do, jo lalab cajíñ` do:

—iNea' jo jøø` e la!

Joba' cajøø` jnea~ ladsifí` lana, jo camán`-n jaang` cuea~ i uíng` , jo i dsea` i guíing` fi' mocóo`~re' do se'r` coo` cue'í'. ⁶ Jo jee~ laco' neaáng` i quiúung` do canú`-u lafa' luu~ dsea` jo guicajíng` lala:

—Dseáng` coob` kiil` micui'iee` jii~ e tíng` dsea` quiá'` e 'léeiñ` coo` jmi~ ta~, jogui` jii~ 'ni' kiil` micuiñ` cebadaba' e 'léeiñ` quiá'` coo` jmi~ ta~ cajo; dsu' ja` cuøøng` e lí` nidsí`'í' lajo e aceite o'gui e jmi'^ mi'^ huíng` jó'^ cajo.

⁷ Jo mi~ tí li~ cafiing` i Jo'se` Jiuung` do e sello e catí` quiú` do, joba' canú`-u e guicajíng` i catí` quiú` do lajee` i quiúung` do, jo lalab cajíñ` do:

—iNea' jo jøø` e la!

⁸ Joba' cajøø` jnea~ ladsifí` lana, jo camán`-n jaang` cuea~ i iuung` i' rø` uang~, jo i dsea` i guíing` fi' mocóo`~re' do siir` 'mó` . Jo caluu` i dsea` í` jaa` jaang`gui i líng` fii~ quiá'` 'mó` ; jo cangüiñ` e tiiñ` e quiu'r` ta~ latøøng` caquiúung` fi' jmiigüi` e nijngáin` dsea` cóo`~ jalé` ñisü`, jogui niseáin` dsea` e jo` sea` dóin`, jogui nitó'r` jalé` jmohuí`, jogui nitáin` jaléng` jó` nuu` e laco' nijngáng` ne' dsea`.

⁹ Jo mi~ cafiing` i Jo'se` Jiuung` do e sello e catí` 'ñiá' do, joba' camán`-n fi' ná' nife' jaléng` i dsea` i cajúng` i cajnga' dsea` quiá'` uí' e cani'r` júu`

quia' Fidiée. ¹⁰ Jo fé' jaléng' i dsea` î cóo' júu` e teá' eáang', jo lalab jín' do:

—Fíi'naa', 'nub` dsea` i güean` i ja` dsee` røøng` jii` coo` jogui dseáng' i jmiti` júu` quia'` con-tøøng`. Jo çli` cati` niquidsi` í' quia'` jaléng' dsea` jmigüi` jogui nicuó`re iihuí` uui` quia'` e cajngaiñ` jnea'`?

¹¹ Jo lajaang` lajaang` i dsea` do cangüiñ` si'r` e tee` jlo`, jogui canúur` e 'né` nijmi`ím`bir cateá` lajo, co' 'né` e nijém`bir jaléng`gui dsea` caguaang`gui quia'` Dsea` Jmaang` i jmoo` ta` quia'r` e nijúuiñ` lí` laco' cajúng` jaléng' ír` cajo, jo lajoguiba' nidsíng` i si'íng` lajo.

¹² Jo dob sín'n jøø-ø mi` tí lí` caffíng` i Jo'se` Jiuung` do e sello e cati` jñúu` do. Jo lajee` job mi` cajø` uø` dseáng' e eáang'. Jo iee` dseáng' caliniúm`bre dseáng' lafa' coo` 'ná` 'mi'` uí` e quí'` dsea` mi` líiñ` fi'í'; jogui si'` dseáng' caliyúuiñ` lafa' jmi', ¹³ jogui jaléng' núu` i sitóng' fi' yú` jmigüi` cajúum`bre' fi' ni` uø` lí` laco'gui sijiá'` güiñí` sí' fi' yú` 'ma` quia'` mi` í' guí` e teá' eáang'. ¹⁴ Jogui yú` jmigüi` ca'ím` e casitíng` yaang` laco'gui mi` béeng` coo` mají, jogui lajalé'` mó' cóo'gui jalé'` guoo'` uø`-jiu` e néé' ni` jmiñí` calisím` ée` quia'` lacoo` lacoo`. ¹⁵ Jo jaléng' dseata` dsea` féng' cóo'gui jaléng' dsea` laniing` i quiu'` ta` fi' jmigüi` na, jogui jaléng' 'lée` laniing` i quie' nifi', cóo'gui jaléng' dsea` sea` cuu`, jogui jaléng' dsea` laniing` i quie' nifi' jogui jaléng' dsea` i silaang`, cóo'gui jaléng' dsea` i si'nüing` i jmoo` ta`, jo jaléng' dsea` íb` i canaang` 'méeng` fi' dsí'` tó` jogui lacaang` jee` jiáa' fi' jee` mó' cajo, ¹⁶ jogui canaiñ` si'r` jalé'` e mó' do

cóo'~gui jalé' e jiáa' do:

—Jliing~ jnea'^ jo 'meeng~ jnea'^ quiá'- i dsea` i laniing~ i guiang~ quiá' ta~ do jogui quiá'- i Jo'se' Jiuung~ do cajo, co' eáam' niguiñ~ qui-naa' joba' iihuí' eáam' nicuór~ lana.

¹⁷ Dsucó' lanab cadsing~ jmii~ e nidsijéé' iihuí' e eáang', joba' çí~ nité' lí' cóo' e jo?

7

Lajii' dsea` quiá'- Fidiéé' i nisi'ling^

¹ Jo mi~ cangí' e jo, camán~n —jíng'~ Juan— quiúung~ ángeles i teáang~ laji` quiú` quiúung'~ ni~ guóo'~ uó~ jmigüi' e se'r laji` quiú` quiúung'~ jmigüi' e laco' jo' ni'í~gui guí' fí' ni~ guóo'~ uó~ o'gui fí' ni~ jmiñí'^ o'gui fí' jee~ 'ma` cajo. ² Jo camám~biguú cajo jaang`gui ángel i jáa' fí' lí'^ lí' guo' iee, jo jáar se'r e sello quiá'- Fidiéé' i seeng` car` ngongú' jmii~ do. Jo i ángel do cóo'~ júu^ teáb` eáang' cató'r~ laji` quiúung~ i ángeles i cangíng` e tiiñ` quiá'- e ni'lér~ fí' ni~ guóo'~ uó~ jogui fí' ni~ jmiñí'^ cajo. ³ Jo i ángel i jáa' fí' lí'^ lí' guo' iee` do casí'r~ i ángeles i quiúung~ do jo lalab cajíñ'~:

—Ja' lee~na' jii'~ coo` fí' ni~ guóo'~ uó~ osi ni~ jmiñí'^ osi jalé' 'ma` é cartí' mi~ nité'naa' e sello quiá'- Fidiéé' qui-ii' fí' guiaquí' lajaang` lajaang` dsea` i jmóo' lajii'~ e iing~ Fidiéé'.

⁴ Jogui canú~bú cajo jié' jii'~ tí' i dsea` i ni'íng' e sello quiá'- Fidiéé' do, jo i dsea` í' tíir' ciento cuarenta y cuatro mil jee~ jaléng' 'lé' dsea` Israel. ⁵ Jo jaléng' i dsea` í' quíng'~ guitu' mil dsea` i teáang'~ jee~ 'lé' quiá'- dsea` siju` Judá, jogui guitu' mil dsea` i teáang'~ jee~ 'lé' quiá'- dsea` siju` Rubén,

jogui guitu' mil dsea` i teáang'~ jee` 'lé'` quiá'- dsea` siju` Gad, ⁶ jogui guitu' mil dsea` i teáang'~ jee` 'lé'` quiá'- dsea` siju` Aser, jogui guitu' mil dsea` i teáang'~ jee` 'lé'` quiá'- dsea` siju` Neftalí, jogui guitu' mil dsea` i teáang'~ jee` 'lé'` quiá'- dsea` siju` Manasés, ⁷ jogui guitu' mil dsea` i teáang'~ jee` 'lé'` quiá'- dsea` siju` Simeón, jogui guitu' mil dsea` i teáang'~ jee` 'lé'` quiá'- dsea` siju` Leví, jogui guitu' mil dsea` i teáang'~ jee` 'lé'` quiá'- dsea` siju` Isacar, ⁸ jogui guitu' mil dsea` i teáang'~ jee` 'lé'` quiá'- dsea` siju` Zabulón, jogui guitu' mil dsea` i teáang'~ jee` 'lé'` quiá'- dsea` siju` Sé', jogui guitu' mil dsea` i teáang'~ jee` 'lé'` quiá'- dsea` siju` Míing`.

Jaléng` dsea` i nitee` sí`

⁹ Jo mi` cangî e jo —jíng'-gui Juan— camán-n dsea` i dseáng'- i 'leáang'- eáang', jo jíi'~ jaang` dsea` ja` ií` quíi'~ jmíi' fa' e nijmi'íiñ` jóng' i dsea` do tíir'. Jo jee` i dsea` do quíing'~ dsea` i seeng` fí' lajalé'` fii', jogui laca'íing'~ ca'íing'~ dsea`, jogui laca'íing'~ fii' e sea` fí' jmígüi', jogui lajalé'` jmíi' e fé' dsea` e sea` fí' jmígüi'. Jo lajiiñ` do, dob teáaiñ` fí' quini` e ée` e lí' guíing` i dsea` laniing` do jogui fí' quini` i Jo'se` Jiuung` do cajo. Jo lajiiñ` bre qui'r` sí'r` e tee` jogui se'r` guo'` moo` quíee` lajaang` lajaañ`. ¹⁰ Jo lalab féiñ` do cóo'` júu` e teá':

i nab Fidiée` quí-naa' colíing` cóo'` i Jo'se` Jiuung` do i nicalí'` cacuó'r` jnea' e nicaláang`-naa' jee` jalé'` iihuí' e catíing`-naa' uíi'~ jalé'` dsee` quí-naa',

co' i nab dsea` i guíing` e fí' lí' niing` do fí' lí' quiá'r` ta`!

11 Jo lajɨm` ángeles teáaiñ` lacúng' lajɨng` e li` guing` i dsea` laniing` quiu' ta` do jogui lacúng' lajɨng` e li` neáang` jaléng` dsea` cóøng` jogui e li` neáang` i quiúung` do; jo lajɨng` i ángeles do catúuiñ` cartí` cajnúu` dsequír' e fí` quini` e li` guing` i dsea` niing` do e jmiféng` neiñ' lala:

12 ¡Lajob nilí'!

Jo catúim` Fidiée` quí`-ii' e nijmiféng` naa'r,
 jo catúim`-bre e ni'íñ` dseáng`- lajɨ' e 'gøng',
 jogui íbi dsea` i tɨng` ngáng',
 jogui catúim`-bre e nicuóø' naa're gui'máang`
 jogui e nijmi'goo`-baa're cajo jo tɨm`-bre jmér` lí`
 doñí` ee',
 jogui seab` bí` quiá'r`- cajo car` ngongú` jmɨ`.
 ¡Jo lajob nilí'!

13 Jo jaang` lajee` guiequiúung` i dsea` cóøng` do cajmingí'r`- jnea` lala jo cajíñ`-:

—¿I` jaléng` i dsea` i qui'` 'mi'` té` na? ¿Jo jie` fí` li` cajalíñ`- na?

14 Joba' lalab cangɨ`- jnea` quiá'r`-:

—Éé', 'nab` dsea` ní'`.

Joba' cañí'tur quié`-e lala:

—I` nab jaléng` dsea` i nicangúng` jee` jalé'` iihuí',
 jogui nicaru'`-bre si'r` jo teeb` nicaséer` la'eáang` cóo'` jmi'øøng` i Jo'se'` Jiuung` do.

15 Jo uí'` joba' teáaiñ` fí` quini` laco'` li` guing` Fidiée` quiu'r` ta`.

Jo uóø` jmáb` jmicóo'r` fí` sinúu` guá'` quiá'`- Fidiée`,
 jo nijméb` i dsea` i guing` fí` laniing` do í` jaléng`
 i dsea` í`.

16 Jo ja` tóo` jmɨ` fa' niguiá` jmi'aaiñ`
 o'gui jmi'jmɨñ`- calé'` catú`-,

o'gui nilî guí'r` iee`
 o'gui e guiné'r` cajo,
 17 co' i Jo'se` Jiuung` i guing` dseáng`- fí' quini` e
 li` guing` i dsea` ning` quiu' ta` do,
 íb` i nilíng` dsea` i jmóo` í` jaléng` i dsea` í` lafa'
 jaang` dsea` i jmóo` í` jo'se` quiá'r`,
 jo íb` i nijé` quiá'r` cajo fí' li` sea` lafa' jmií` jlo` e
 jmóo` e seeng` dsea` cøøng` cóo`- Fidié` lata`;
 jo Fidié` nijmér` e jo` níquí`- li jaléng` i dsea` í`.

8

Mi` cafiing` e sello e catí` guié` do

1 Jo mi` cangí` jo, jo camó`-o mi` tí' li` cafiing`
 i Jo'se` Jiuung` do e sello e catí` guié` quiá'- e
 jì do, jo dsifí' mi` calí` lajo dseáng`- tiib` ca'íí`-
 fí' yá'^ jmigüü lajee` ca'ná'^ oor`. 2 Jo lajee` job,
 camán`-n laji` guiáng` ángeles e teáaiñ` fí' quini`
 Fidié`, jo cangíiñ` do lajaang` lajaañ` jmacó` lúu'
 trompé'^. 3 Jo mi` cangí` jo, cajnéng` jaang`gui
 ángel, jo casíñ` do 'ñia'r' fí' nife` jo quier` cóo`
 úu' e lí' cóo`- layaang` cunée`, jo røøm` tée` sù` e
 silíng`. Jo jmiguiub` e sù` do cangíiñ`, jo cacang`-
 niung`- cóo`- jalé` júu` e jmiféng` dsea` Fidié`
 quiá'- jaléng` dsea` i nilíng` dsea` quiá'- dsea` do.
 Jo jalé` e jo, fí' dob caje' fí' nife` e li` silí` cóo`-
 layaang` cunée` e si' fí' quini` e li` lí' ée` e li`
 guing` i dsea` laniing` i quiu' ta` do. 4 Jo mi`
 cacóo` e sù` e silíng` do e tée` e fí' dsí' úu' quiá'- sù`
 do e se' i ángel do, joba' e jmiñi` quiá'- do canaang`
 soo` fí' quini` Fidié` colíng` cóo`- jalé` júu` e fé`
 dsea` mi` féiñ' Fidié`. 5 Jo mi` cangí` jo, i ángel do
 cajmirøøiñ` e úu' do cóo`- mí'^ jito` quiá'- nife`, jo

ngî jò cōo` cafeá`bre fí nî guóo` uó`-; jò job mî caná` e gab` canii` jogui catá`- mî` eáang` jogui caquie` güi`ñiá` jò cajø` uó`- e eáang` cajo.

Mî` ca`ii`-jalé` lúu` trompé`

⁶ Jò mî` cangî jò, lajî` guiáng`- ángeles ì quie` jmacó` lúu` trompé` caguiéeng` guiá`- yaaiñ` e nijiu`-bre.

⁷ Joba` ì ángel la`uii` do cajiúur`- lúu` trompé` quiá`r`-, jò dsifí` lajob canaang` cabí`- fí nî guóo` uó`- jalé` dsí` cóo`- jî` e sicáng` cóo`- jmí`. Jò cacóob`- jie` ja` ca`ná`^ fí latøøng`- guóo` uó`-, jogui lajobi` jalé` 'ma` cacóob`- jie` ja` condseá`-, lí`^ lajalé` onuu` rø` e sea` lajob calí`-.

⁸ Jò ì ángel ì catî` gáng`- do cajiúur`- e lúu` trompé` quiá`r`-, jò dsifí` lajob camó`-o -jíng`- Juan- cōo` e lí` la lí` cōo` mó` e fé` e iu` jî` eáang`, jò e jò fí` dob cabí`- fí nî` jmiñí`^, jogui jie` ja` condseá`- jmiñí`^ ca`uíng`- jmí`. ⁹ Jogui cajo jie` ja` condseá`- jaléng` jó` teáang`- é` jmiñí`^ cajúm`-bre, jogui ca`ím`- cajo jie` ja` condseá`- jalé` e móo` e ngí` fí nî` jmiñí`^.

¹⁰ Jò ì ángel ì catî` gaang`- do cajiúur`- lúu` trompé` quiá`r`-, jò dsifí` lajob catóng`- jaang`- núu` féng` ì íing` fí` yú`^ jmiñí`^ ì caang` lafa` cōo` bøji`. Jò ì la catóin` jie` ja` condseá`- fí nî` lajalé` gúa` jogui lacaang` fí lí` níng`- jmî` cajo. ¹¹ Jò gab`jiu` nú` júu` jii`- laco` e sií` ì núu` do, co` siir` Cōo` e Guí`-; jogui jie` ja` condseá`- lajee` lajalé` jmî` cali`lib`^ e caligui`-, jò ì fíim` jaléng` dsea` cajúng`- dsu` e ca`í`r`- e jmî` e cacáng`- lafa` oguí`- do.

¹² Jò mî` cangî jò, ì ángel ì catî` quiúung`- do cajiúur`- lúu` trompé` quiá`r`-, jò dsifí` lajob jie` ja` condseá`- iee` jogui jie` ja` condseá`- si` jogui jie` ja`

condseá' lajee˘ lajaléng' n̄úú ca'léb' quiá'r˘, lí' jie˘ ja` condseá' t̄øøng˘ laca'íng' ca'íñ' do, j̄o j̄o e jir˘ caliseá'gui j̄í' capí'˘. J̄o ba' jie˘ ja` ca'ná'˘ jm̄i˘ jogui jie˘ ja` ca'ná'˘ ūøø` j̄o` ee` j̄i caliseá' j̄í' capí'˘.

¹³ J̄o ngî j̄o, camán˘ n jaang` jó' i jnéeng˘ lafa' m̄i e cangíng'ne' íng'ne' fí' guiá'˘ güi'˘. J̄o lalab cajíng'ne' cóo'˘ júu˘ teá':

—iE ngî f̄iib˘ jaléng' dsea` i seeng`gui fí' ni˘ guóo'˘ ūøø˘ jm̄igüi' m̄i˘ tí' lí' niti'˘ í' e ni'j̄i' lúu' trompé' e nabi nijiúu˘ i gaang`gui ángeles do!

9

¹ J̄o m̄i˘ cangî j̄o, i ángel i catî 'ñíng˘ do cajiúu˘ lúu' trompé' quiá'r˘, j̄o ba' camán˘ n ladsifí lado jaang` n̄úú i íng' fí' yá'˘ jm̄igüi' j̄o catóñ' fí' ni˘ guóo'˘ ūøø˘; j̄ogui cangíñ' do e joñí' quiá'˘ too` lí' n̄úú só'˘. ² J̄o m̄i˘ caná' e too` j̄o, dseáng'˘ ca'uøø` jmiñi˘ 'ñ̄úú lafa' jmiñi˘ e uøø` fí' dsí' too` hornob dseáng'˘; j̄ogui e jmiñi˘ e ca'uøø` e fí' too` n̄úú só'˘ do cajmée` e caliná, co' caquiáam'˘ iee` cóo'˘ e jmiñi˘ do.

³ J̄o i 'leáng˘ 'miñí'˘ ca'uøøng` jee˘ e jmiñi˘ do j̄o caning'˘ne' fí' ni˘ guóo'˘ ūøø˘; j̄o cangíng' i jó' do e ca'uíng˘ne' jó' i guíim˘ j̄ogui e í're' lafa' tacúb˘.

⁴ J̄o cahuí' ta˘ quiá'˘ i jó' do e ja` ni'lé're' j̄í'˘ coo` onuu, dseáng'˘ j̄í'˘ ca'íng'˘ onuu` rø' o'gui jalé' ma. J̄o dseáng'˘ laj̄í'˘ dsea` i ja` tóo` sello quiá' Fidiéé' fí' guiaquí', laj̄í'˘ í'bing' i ní'ng' i jó' do.

⁵ J̄o dsu' jaléng' i 'miñí'˘ do ja` cangíng'ne' fí' fa' dseáng'˘ e nijngáng'ne' jaléng' dsea, co' laj̄í'˘ fí' e cangíng'ne' e lico' nicuø'˘re' dsea` iihuú' eáam' lajee˘ 'ñíng˘ si'˘; j̄o e lí' ni'í're' do cu' laco'gui cu' lí' í'˘ jaang` tacú' guíng˘. ⁶ J̄o ie˘ jm̄i˘ j̄o jaléng' dsea` nijmé˘ bre quijí' jial nijúuiñ˘, j̄o dsu' ja` niguié'r' e˘

uuing~ e nijngáng'- yaañ~; cō' iim~bre e nijúuiñ~, dsu' ja' 'mó- nilísea` quiá'r-.

7 Jo i 'miñí^ do jnéeng-ne' laco' cuea~ i nilíng' guiá- quiá'- e nidsilíng-ne' fí' jee~ 'nií'; jo téel~ mogui're' lajaang` lajaang`ne' lí^ corona e lí' cóo~ layaang~ cunée~, jogui ni~re' líb'jiu laco' lí' ni~ dsea` jmigüí. 8 Jogui jñú^re' líb'jiu laco' lí' jñugui~ dseamí, jogui maja~re' lí' la lí' maja~ ie'. 9 Jogui la-caang` nidsí're' sibé' layaang~ ní^ e laco' jmí'óng' yaang~ne', jogui lajii~ e mí^ e ta' cuée're' do laco' íng`ne' ná' lafa' mi~ ii- jalí bõø~ carreta e jñu' cuea~ e ningolí' fí' jee~ 'nií'. 10 Jogui nicúu're' lí' laco' lí' nicúu' tacú^, jo cóo~ e job í're'. Jo cangíng`ne' e líng`ne' jó' guíng- e laco' ni'íng`ne' jaléng' dsea` lajee~ 'níng- sí'. 11 Jo seem` jaang` i quie' nifí' quiá'- jaléng' i 'miñí^ do i quiá' ta~ quiáa-re', jo íb' i ángel i 'líng'^ laniing- do i néé' ni~ e fí' too` nnu` sò' do. Jo Abadón siir` cóo~ jmí' hebreo, jogui Apolión siir` cóo~ jmí' griego, jo e jo guóng' jaang` i 'lée'.

12 Jo lanab cadséng- la'uii~ cóo` 'lé' e iihuí' do; dsu' lí^ uiim~bi jóng, cō' nabi jalí tú- 'lé'gui iihuí' e eáang'gui.

13 Jo mi~ tí' lí~ cajiúu- i ángel i catí jñúung- do lúu' trompé^ quiá'r-, jo dsifí' lajob canú-u luu~ dsea` e guicajá- e fí' lí' tée- laji' quiú' fí' fí' laji' quiú' quiúung~ quiá'- nife^ e lí' lí' cóo~ layaang~ cunée~ do e sí' fí' quini~ Fidiée~. 14 Jo e luu~ jo casí- lala i ángel i catí jñúung- do i quie' lúu' trompé^ jo cajíñ'-:

—Leaang- laji' quiúung- i ángeles i 'ñúung~ cóo~ ní^ cadena do e fí' gua` fé' e sií' Éufrates.

15 Jo caláam̄ i ángeles i quiúunḡ do e laco' ni-jngáin̄' jiē ja` condseá' t̄ønḡ jaléng' dsea` i seeng` fí' jmiǵüí, co' jéem' nicané' guiá' quiáin̄' do ē oor̄ jogui ē jmī jogui ē si' jogui ē jii` e nijméin̄' do lajo. 16 Jo i 'léé' i neáng' cueā do canú'baa e tíir' doscientos millones.

17 Jo lajoba' camó'o lajiī' e iinḡ Fidiéé' e ni-moo' do e camán' n jaléng' i cueā do, jo jaléng' i dsea` i neáng' fí' mocóo're' do quier' fí' ni' dsiir' chalé' e lí' cóo' n̄í' e laco' jmi'øng' yaaín̄. Jo e jo jnéenḡ laco' jnéenḡ jì jogui azul lí' laco' lí' cóo' cuū e sii' jacinto, jogui e née' laco'gui lí' azufre. Jogui moguī jaléng' i cueā do lí' laco' lí' moguī ie', jogui fí' mo'oo're' uøø' jì jogui jmiñī jogui azufre cajo. 18 Jo jiē ja` condseá' t̄ønḡ lajiiinḡ dsea` jmiǵüí cajúin̄' cóo' e jì do cóo'gui e jmiñī do jogui cóo' e azufre do e uøø' fí' mo'oo' i jó' do. 19 Dsaco' e óo' i cueā do e quí're' jmī fí' mo'oo're' cóo'gui fí' nicúu're', co' nicúu're' lí' laco' lí' moguī mi', jo cóo' e job e cú're' car' jngang'ne' dsea`.

20 Jo jaléng' dsea` i ja` cajúnḡ cóo' jalé' e iihuí' e caliseá' do, dsu' ja` catú'bir e jmóor' jalé' e 'li' e tá' jmóor', o'gui catár' e jmiféin̄' jaléng' i 'ling', o'gui catár' e jmiféin̄' jaléng' diéé' i o' já' i líng' cóo' layaanḡ cunéé' osi cóo' cutee' osi cóo' n̄í' bronce osi cóo' jalé' cuū osi cóo' jalé' 'ma' é; jo jiī jaanḡ i diéé' i o' já' do cuøøng' lí jøø' o'gui cuøøng' lí núr' o'gui cuøøng' lí ngír' cajo. 21 Jo dseáng' ja' cali'inḡ i dsea' do fa' catár' e jmóo'bir jalé' ta' jngang' jaléng' dsea' rúng' jogui jalé' ta' dsea' láang' jogui jalé' ta' 'léé' cóo' dseañu' osi dseam̄ i o' quiá'r' jogui jalé' ta' jmóo' ñ̄ cajo.

10

Jaang` ángel cóo` cóo` jìjiu

¹ Jò mi~ cangfê jò —jìng' Juan— camáng-guá jaang` ángel ì 'gøng' ì jajgiáang` fí yá^ jmigüi ì quíng'~ jee~ cabøø~ jní', jò e fí lacúng' moguir~ sí' cóo` cuu~ e jnéng~ mi~ dsée' jmigui^ jogui e tí' iee`. Jogui nir~ jíng` jì' laco' jì' iee`, jogui tír~ lí' laco' mi~ sòng' niing~ jì' e cuee`. ² Jogui se'r cóo` jìjiu e sina', jò casí' ì ángel do tír~ dsée' fí ni~ jmiñí^, jogui e tír~ tuung~ do casí'r' fí ni~ guóo~ uó^'. ³ Jò teá eáang' ca'óor` lí' laco'gui mi~ óo~ jaang` ie'; jò mi~ tí' lí' ca'óor', e luur~ do canú' lafa' e caquie^n güiñiá^ guié- ya'. ⁴ Jò mi~ cangfê e canii' e guié- ya' do, jnea~ lamí~ sí' ní' nijmée'~ baa jalé' e jò fí ni~ jì; dsu' lajee~ jòb mi~ tí' lí' canú'-u cóo` luu~ e jáa' fí yá^ jmigüi jò casí'- jnea~ lala:

—Juan, lico' meeng~ fí dsí' moguí^ lajalé' júu^ e canúu'- quiá'- e guié- ya' e nicanii' do, jò jie~ mí' í a' fa' e nijmée'~.

⁵ Jò ì ángel ì camán~n do ì casí' tír~ e dsée' fí ni~ jmiñí^ jogui tír~ e tuung~ fí ni~ guóo~ uó~, caséer` guóor` dsée' fí yá^ jmigüi ⁶ jò cacuør` júu^ quiá'r~ uii~ quiá'- ì dsea` ì seeng` car` ngonghí jmí~ do, ì dsea` ì cajmée` yá^ jmigüi jogui jaléng' ì seeng` fí jò, cóo'~gui guóo~ uó~ cóo'~ jalé' e sea` fí jò jogui jalé' jmiñí^ lí' lajaléng' ì seeng` fí la'úng- fí jmigüi, jò lalab cajíñ'-:

—Jò 'né- fa' e nili'~gui e niliti~ jalé' e na; ⁷ có' mi~ tí' lí' nití- í' e ì ángel ì catí' guiáng~ do nináin` nijiuur~ lúu' trompé' quiá'r~, jò ie~ jòb mi~ nili'~ lajii'~ e sí'má^ Fidié' e 'né- niliti~ e ja' ní' dsea`

jéeng'gui, lí' lacó' jjí' júu' e casí'r- jaléng' dsea' quiá'r- i café' cuaiñ~ quiá'r- malii'gui eáang'.

⁸ Jo lajjí' e luu' e canú- u la'uii~ do e jáa' fí' yá' jmígüî, caléb' catú- caféng'tu jnea~ jo casí'- jnea~ lala:

—Juan, gua~ jo quie` e jì'jiu e sina' do e iu~ fí' jaguó` i ángel i sí'ø' fí' ní~ jmiñí' jogui fí' ní' guóo' uó'.

⁹ Joba' cangób- jnea~ fí' lí' sing' i ángel do, jo camí' ire e jì'jiu e óo` do, jo lalab cañíir` quie` e:

—Jó' o jo quie'. Jo lifa' fí' mo'oo'~ niliróob- lacó'gui la róa- ta', jo dsu' fí' dsí' tú' niliguíb'.

¹⁰ Jo mi~ cangí' e jo, catím- baa' e jì'jiu do e fí' lí' se' i ángel do jo cagø'- baa; jo já'- ba' e fí' mo'óo' o jlob' róa- e do, lifa' mi~ catí' fí' dsí' tú' u, gab` guí' e do. ¹¹ Joba' guicanú' coo` luu~ e guicajíng'- casí'- jnea~ lala:

—Nu' né- niguiá' tu calé' catú- jalé' júu' e jíng'- Fidié' cuaiñ~ quiá'- jaléng' dsea` i seeng' fí' jalé' fii' jogui lacoo` sinúu' jogui laca'íng'~ jmí' e fé' dsea` jogui fí' quini~ jaléng' dseata~ dsea` cóøng' i quie' nifí' cajo.

11

Gáng- dsea` i tí' ní'

¹ Jo mi~ cangí' jo —jíng'- gui Juan— cangín`n coo` sii- e quiá'- guía' í' e lí' lafa' coo` cuíñí', jo canú- u e líng' i casí'- jnea~ lala:

—Ráan'- jo quie` e sii- guía' í' na quí'- jo quiee' í' jie' jjí' tí' e guá'- quiá'- Fidié' jogui jie' jjí' tí' e fí' nífé' quiá'r- cajo, jogui nijmi'ím^ba' cajo jaléng' i dsea` i dsilíng- fí' jo e dsijmiféiñ' Fidié'.

² Dsu' lifa' jie~ mí' guía'- í' fí' siguí' quiá'- e guá'-

do, cō' e fí jō nicangúng` jaléng` dseá` i ja` mí` cuíng` Fidiéé` e lacō' dseá` íb` i niso'ðng` fí` jee` fi` güeang`[^] quiá'- Fidiéé` lajee` 'ní` jii` dsí` ca'ná'^. ³ Jō jnea~, Fidiéé~, nisín`-n gáng` lajee` dseá` quié`-e i tí' ní~, jō i dseá` î` qui'r` 'mí' e qui' dseá` mî` líiñ` fí'í'^, jō jneab` cajo nicuøø`øre e nifé'r` cuaiñ` quié`-e lajee` mil doscientos sesenta jmiñ`.

⁴ Jō i dseá` gáng` i tí' ní~ do líiñ` lafa' laji` tú` e 'ma` olivo cóo`~gui laji` tú` e candeléer` do e téé` fí` quini` Fí'naa' dseá` néé` nir` fí' la'úng` fí` ní` guóo`~ uø` jmiñ`ü. ⁵ Jō doñí` ii` dseá` i iing`~ nijmeáng` ga` i dseá` gáng` do, jōba' i gáng` do uøø` jî` fí' mo'oor` jō cóo`~ e jōb` jiiñ` dseáng`~ conguaí` jaléng` dseá` i 'ní' ní` quiá'r`, jō lajōb` nijúung` doñí` ii` dseá` i iing`~ nijmeáñ` do ga`. ⁶ Jō i dseá` gáng` i tí' ní~ do ngím`bre fí' e lacō' quí'r`~ jmiñ` e jmér` e nijnî` yá'^ jmiñ`ü e lacō' jō` nitú`gui jmiñ` lajee` e taaiñ` e jmóor` ta` e fé'r` cuaiñ` quiá'- Fidiéé~, jogui cajo seab` fí' quiá'r` e lí'r` e nijmi'uíiñ` jmiñ` jalé` jmiñ`, jogui seab` fí' quiá'r` cajo e nicuøø'r` lajüing` dseá` jmiñ`ü lí'^ doñí` ee` iihuí` lí'^ jó' ya' e cali'iiñ` lajō. ⁷ Jō dsu' mî` tí' lí` cató' ta` quiá'- i dseá` gáng` do e nicafé'r` cuaiñ` quiá'- Fidiéé~, jōba' i jó'^ 'ling` i dsée` i nigüi'í' fí' too` nuu` sò'^ do, íb` i nitíng` cóo'r` jogui íb` i nilí' ír` jogui nijnga`-bing' do quiá'r`. ⁸ Jō i 'lí` gáng` do fí' dob` nirisaiñ` fí' jee` 'núu` quiá'- e fi` fé' e lí` catáng` Fiir` fí' dse` crúu`. Jō e fi` jō lí' lafa' fi` Sodoma osi lí' lafa' Egipto é. ⁹ Jō lajee` 'ní` jmiñ` dsí` condseá'- niní` lajüing` dseá` i seeng` fí' fi` pí'^ osi fí' fi` cóo`~ é, jō lacōō` lacōō` sinúu` jogui laca'íng`~ laca'íng`~ jmiñ` e fé' dseá`, e dob` risaang` i dseá` gáng` i ní'liñg` do fí' jee` 'núu'. Jō jaléng` i

dsea` do ja` nicuór- fí fa' e ni'áng- i dsea` i teng' 'liing~ do. ¹⁰ Jo ie~ jo jaléng' dsea` i seeng` fí ni~ guóo'~ uó- eáam' nili'iaang` dsíir' dsu' e nicajung- i dsea` gáng- do, jo jmiib~ nidsitáaiñ'~ e laco' cuó' li~ e eáam' iáang` dsíir', jo nicuó'- rúin'~ jalé' e iáang` dsíir' la'ó' ír'. Jo nijmér- lajo uú'~ e i dsea` gáng- do eáam' jmiguiú' jalé' iihuú' cacuø'r' jaléng' dsea` seeng` fí jmigüí'.

¹¹ Jo dsu' mi~ cangî e 'ni' jmi~ dsî condseá'- do, Fidiée' cajmér' e cajíb'tu i dsea` gáng- i tí' ni~ do, jo caráam-tuiñ' do calé' catú-; jo jaléng' dsea` i cangá- e cají'tuiñ' do, dsíng'~ cafóin'. ¹² Jo i dsea` gáng- do canúur- coo' luu~ teá' e jáa' fí yú'^ jmigüí' jo lalab guicajíng'- e luu~ do:

—iHuú' na' fí la!

Joba' lajob cajméeiñ' do, cajgóo-bre e quiñ'~ jee~ cabøø~ jní', jo jaléng' dsea` i 'ní' ní- quiá'r- cangá-bre jalé' e jo. ¹³ Jo ladsifí lajob cajó' uó- e eáang', jo cóo'~ e job cajléng'- guóo'~ uó- jo ca'ím- caquiúung'~ jiu e fi~ jo, co' caquiú- jalé' 'núú' jo guié- mil dsea` cajung-. Jogui lajii'~ i ja` cajung- cóo'~ e jo, eáam' cafóin', jo joguib mi~ canaaiñ' e jmiféiñ' Fidiée' dsea` guiiing~ ñiff-.

¹⁴ Jo casúum~ jiu e iihuú' e catî tú- do; dsu' jo huøø- dsé- gui e nijáa' e iihuú' e catî 'ní' do.

Mi~ ca'ii- lúu' trompé' e catî guié- do

¹⁵ Jo coob` mi~ cajiúu- i ángel i catî guiáng- do lúu' trompé'^ quiá'r-, jo job mi~ tí' lí' canú' jmiguiú' luu~ e teá' eáang' fí yú'^ jmigüí' jo lalab nú' guicajíng'-:

Lanab catî í' e Fí'naa' Fidiée',

colíing~ cóo'~ i jóor' Dsea' Jmáang- i casíin' do,

niquiá'r- ta~ fí' latøøng- fí' ni~ guóo'~ uó-
jmigüî, jø car`ngonghî jmhî nijmér- lajõ.

16 Jõgui lajî guiequiúung` ì yúu'~ dsea` cøøng'~ ì
neáang' ée^ quiá'- fí' quini` laco' guing~ Fidiée`
'ñia'r', lajîm` ì dsea` cøøng'~ do catúuiñ' cartí' ca-
jnúu- nir~ fí' ni~ uó-, jø lajõb cajmifeiñ' Fidiée` 17 jø
fé'r`:

Cuøø- naa' 'nå' gui'máang', Fí'naa' Fidiée`,
'nå' dsea` fèng' dsea` ñin' ì quí'~ jmhî jmé- lí^
doñí' ee,
jø 'nå' dsea` ì seeng` lajîí~ latí' mali' lajîí~ ná'- gui e
nitiroo` jmigüî jõgui cajo cartí' lana,
jõgui ì nijáá'tu calé' catú-,
dsuco' 'nå' nicangîm`ba' e tiin' e quí'~ jmhî lí^
doñí' ee,
jõgui latí' lanab nicanaan'- e quiá' ta~.

18 Jõ lajalém' dsea` seeng` fí' jmigüî eám'
nicaligüiñ- quí'-;
jø dsu' lanab catí' í' e nijmiguíng^ uó' uii~ quiá'r-
cajo,
jõgui lanab cajo catí' í' e niquidsi' í' quiá'- jaléng'
dsea` ì nicajúng-;
jõgui lanab catí' í' e nicuó'^ guíee^ quiá'- jaléng' ì
dsea` ì cajmée` ta~ quí'- ì café' cuaiñ~ quí'-
colîng~ cøo'~ jaléng' dsea` ì calîng- dsea` quí'-
ì cajmî'gò' 'nå', nañí' su dsea` ì niing- õsi ja
niiñ- é.
Jõgui lanab catí' í' cajo e ni'ím~ba' jaléng' ì
nica'lée',
jaléng' ì nicacuø' jalé' iihuí' fí' ni~ guóo'~ uó-
jmigüî.

19 Jõ ngî jø, jõguib cana' e guá'- quiá'- Fidiée` e
si' fí' ñiff-, jõgui fí' dsí' jõb si' e guóo' e silîng` e lí-

si'ma[˘] lajji[˘] júu^ˆ tigua[˘] quiá[˘]- Fidiée[˘]. Jo lajee[˘] jo dsíng[˘]- lij[˘] güi[˘]ñiá^ˆ, jogui dsíng[˘]- niì, jo téel[˘] má[˘] eáang[˘] cajo, jogui cajó[˘] uó[˘]-, jo dseáng[˘]- dsí[˘] e cóob[˘]- cajiú[˘] fí[˘] ni[˘] guóo[˘]- uó[˘]- cajo.

12

Jaang`dseam^ˆ cóo[˘]~ jaang`jó[˘] guié[˘] mogui[˘]

¹ Jo mi[˘] cang^ˆ e jo —jín[˘] Juan— cóo[˘]gui e li[˘] e dsigá dsinaa[˘] eáang[˘] cajnéng[˘] fí[˘] yá^ˆ jmigüi[˘]: jo cajnéng[˘] jaang[˘] dseam^ˆ i quíng[˘] iee[˘] lafa[˘] e qui[˘]r[˘] si[˘]r^ˆ, jo lí^ˆ uii[˘] tii[˘]- do íng[˘] si[˘] jogui ia[˘] moguir[˘] cóo[˘] lí^ˆ corona e taang[˘] guitúung[˘] náú[˘]. ² Jogui yuu[˘]bi niquiéeng[˘] i dseam^ˆ do cajo, jo dseáng[˘]- teá eáang[˘] oor[˘], có[˘] tí[˘] lí[˘] niliseem[˘] i yuu[˘] do quiá[˘]r[˘]. ³ Jo mi[˘] cang^ˆ e jo, cóo[˘]gui li[˘] e cajnéng[˘] fí[˘] yá^ˆ jmigüi[˘]: jo cajnéng[˘] jaang[˘] jó[˘] 'ling^ˆ, jo i jó[˘] do latøøm[˘]-bre[˘] yúung[˘]-ne[˘], jo guié[˘] mogui[˘]-re[˘] tí[˘] jogui gui[˘]-fí[˘]-re[˘] cajo, jo lacóo[˘] e mogui[˘]-re[˘] do téel[˘] jmacó[˘] lí^ˆ corona. ⁴ Jo cóo[˘] nicúub[˘] i jó[˘] 'ling^ˆ do ca'ling[˘]-ne[˘] jie[˘] ja[˘] condseá[˘]- tøøng[˘] lajaléng[˘] náú[˘] i sitóng[˘]-fí[˘] yá^ˆ jmigüi[˘] jo cabíng[˘]-ne[˘] fí[˘] ni[˘] guóo[˘]-uó[˘]-. Jo i jó[˘] 'ling^ˆ do casíng[˘] 'ñia[˘]-re[˘] fí[˘] quini[˘] i dseam^ˆ i tí[˘] lí[˘] niliseeng[˘] yuu[˘] quiá[˘]- do; jo i jó[˘] do nisijeeng[˘]-ne[˘] e nijngám[˘]-bre[˘] i yuu[˘] quiá[˘]- i dseam^ˆ do e nicúng[˘]-ne[˘] ladsifí[˘] mi[˘] niliseeiñ[˘] do. ⁵ Jo cóob[˘] mi[˘] tí[˘] lí[˘] catí^ˆ í[˘] e cangáam[˘] i yuu[˘] quiá[˘]- i dseam^ˆ do, jo jaang[˘] jiuung[˘] siñuub^ˆ caliséng[˘], jo íb[˘] i niquiú[˘]-ta[˘] fí[˘] la'úng[˘]-fí[˘] jmigüi[˘], jo nijmeáiñ[˘] ta[˘] e 'ma[˘]u[˘] e lí[˘] cóo[˘]~ layaang[˘] ñí^ˆ. Jo dsu[˘] i jiuung[˘] do condseé[˘] cangáñ[˘]-fí[˘] lí[˘] guing[˘] Fidiée[˘] e fí[˘] lí[˘] lí[˘] ée^ˆ lí[˘] niing[˘]-do; ⁶ jo i dseam^ˆ do cacuí[˘]-bre cangór[˘]-fí[˘]

ni~ guóo'~ uó~ quiá, co' fí jo cagua' Fidiée~ guiá e
niliñ' do í lajee~ mil doscientos sesenta jmí~.

Mi~ caliseá`'nii`fi`yá`^`jmigüü`

⁷ Jo mi~ casúng~ e jo, canaang`'nii`fi`yá`^`jmigüü`.
Jo i`ángel i`eáang`'gøng` i`sii`Yé`cóo`~ jaléng`' ángeles
quiá'r~ catiñ`cóo` i`jó`'ling`^ i`guié` mogui~ do
colíng~ cóo`~ jaléng`' ángeles i`'ling`^ quiá`- i`jó` do.
⁸ Jo dsu` i`jó`'ling`^ do cóo`~gui jaléng`' ángeles i`
'ling`^ quiáa`re' ja` sea` bí quiáa`re' fa' e calí`re'
e 'nii` do. Jöba' jo` caliseá`gui ée`^ quiáa`re' fí ñifí`
fa' e nigüeáre' fí jo. ⁹ Jo lajoba' catóm` i`jó` guié`
mogui~ do, jo í`bing`' líng` fii~ i`'ling`^, jo sii`bire'
Satanás cajo, jo íb` i`jmóo`ta~ jmigóøng` jaléng`' dsea`
seeng` fí la`úng` fí jmigüü`. Jo tí` yá`^`jmigüü` cabi-
ing`ne' cartí` ni~ guóo'~ uó~ colíng~ cóo`~ jaléng`'
ángeles i`'ling`^ quiáa`re'.

¹⁰ Jo job mi~ tí` lí` canú`túu` cóo` luu~ e teá` eáang`
fí yá`^`jmigüü` e guicajíng`' lala:

Jo lanab nicatí` í` e Fidiéeb` nileáiñ` jaléng`' dsea`
jmigüü`,

jo nicár` nifí` quiá`- dsea` la'eáang` cóo`~ e 'gøiñ`' do.

Jogu i` Jóor` Dsea` Jmáang` i` casíng` Fidiée` do
lana niquiá'r~ ta~ røø` quiá`- jaléng`' dsea`
jmigüü`,

co' nicabiim~ i` lamí~ 'nñng` jaléng`' dsea`
rú`naa' dsea` quiá`- Dsea` Jmáang`

i` lamí~ 'nñng` jaléng`' í` fí quini` Fidiée` e uóø`
jmí~.

¹¹ Jo jaléng`' i` dsea` rú`naa' dsea` quiá`- Dsea`
Jmáang` do nicalí`-bre i` do la'eáang` cóo`~ e
jmi`øøng` i` Jo'se`' Jiuung` do e catuü` fí` dse`'
crúu`^

jogui la'eáang' cóo'~ jalé' júu^ quiá'- Fidiée' e
 nicaguiar',
 jo ja' cafóin' fa' e nijúuin',
 co' caguiab' dsíir' e doñí ee' calíb'.

12 jo uí'~ joba' güili'íáam` dsí' fí' ñifí',
 jogui jaléng' 'nú', dsea` nineáang'na' fí' jo,
 güili'íáam` óo'na' cajo!
 jo dsu' e ngi~ fñb^ jaléng' i seeng` fí' ni~ guóo'~ uó`
 jmiçüi cóo'~ guí jaléng' i seeng` fí' ni~ jmiñí'^,
 dsuco' nicajgáng- fii~ i 'ling'^ fí' jee~ 'nú' e eáang'
 nisiguiñ^ qui'na',
 co' guiáb- ñiñir' e sí'í^ jmiñ'ba' seeng`guir fí'
 jmiçüi na!

13 Jo mi~ calilí'^ i jó' guié- mogui~ do e cabi-
 ing~ne' fí' ni~ guóo'~ uó^, joba' canaang'ne' ngíre'
 'nám'bre' i dseamî i cangoquieeng' i yuu siñuu^
 do. 14 Jo dsu' i dseamî do cangñiñ` quiá'- Fidiée'
 e sea' tú- cuéer' e fe', jo e jo lí' laco' lí' cuée' jaang'
 miñ, jo cóo'~ e jo nilí'r` ni'ñiñ- jo nidsér- fí' quiá'r-
 e fí' ni~ guóo'~ uó^ quiú' do, jo lajoba' niliseeiñ`
 huíi-gui laco' seeng` i jó' guié- mogui~ do, jo fí'
 guóo'~ uó^ job cangñiñ` jalé' e 'né- lajee' 'ní jii`
 dsí ca'ná'^. 15 Jo i jó' guié- mogui~ do canaang'ne'
 ñú're' jmiçuiá' jmiñ' e fí' lí' taang~ i dseamî do e lí'^
 laco' nijúung- i dseamî do e nijgiér' jmiñ'; 16 jo dsu'
 'ñia' guóo'~ uó^ cajmicóob'~ i dseamî do co' canab'
 lafa' mo'oo-, jo fí' guóo'~ uób^ canaang' ya' e jmiñ'
 quiá'- e gua` do e catuu` fí' mo'oo- i jó' 'ling'^ do.
 17 Jo dsu' cóo'~ e jo i jó' 'ling'^ do dseáng' eáam'
 caliguíing-ne' quiá'- i dseamî do, jogui cangó-bre'
 e cangotíng-ne' cóo'~ jaléng' dsea' siju' i dseamî
 do i seeng`gui fí' guóo'~ uó^, jaléng' i dsea' i jmiti'

jaléⁿ júu[^] quiá[!]- Fidiéé[˘] jogui[˘] i teáang⁻ teá[˘] fí[˘] guiú⁻
cój^o Jesús cajo. ¹⁸ Jo[˘] i jó[˘] guié⁻ mogui[~] do fí[˘] dob
cajé[˘]re[˘] fí[˘] 'ni[˘] jmiñí[˘].

13

Gáng⁻gui jó[˘] dsée⁻ i 'ling[˘]

¹ Jo[˘] mi[~] cangí[˘] e jo[˘] -jín^g Juan- camó⁻gui e
cagüí[˘] jee[~] é[˘] jmiñí[˘] jaang[˘] jó[˘] dsée⁻, jo[˘] guié⁻
mogui[˘]re[˘] tí[˘] jogui[˘] dsi[~] guí[˘] fí[˘]re[˘] cajo. Jo[˘] laco^o
laco^o e fí[˘]re[˘] do téé[˘] jmacó[˘] lí[˘] corona, jogui[˘] e
fí[˘] laco^o mogui[˘]re[˘] do tój^o júu[^] e ga[˘] e jmineang[˘]
Fidiéé[˘]. ² Jo[˘] i jó[˘] dsée⁻ i camán⁻n do jnéem⁻bre[˘]
la jnéeng⁻ jaang[˘] ie[˘] i sii[˘] leopardo; jogui[˘] tí[˘]re[˘]
lí[˘]b[˘]ji[˘] la lí[˘] tí[˘] jó[˘] i sii[˘] oso, jogui[˘] mo'oo⁻re[˘] lí[˘]
la lí[˘] mo'oo⁻ ie[˘]. Jo[˘] i jó[˘] guié⁻ mogui[~] la'uii[~] do
cacuø[˘]bre[˘] i jó[˘] dsée⁻ do laj^í e bí[˘] quiáa⁻re[˘] jogui[˘]
laj^í éé[˘] lí[˘] guing[˘]ne[˘], jogui[˘] cacuø[˘]re[˘] fí[˘] e quiñí[˘]
do ta[˘]. ³ Jo[˘] co^o mogui[~] i jó[˘] dsée⁻ do jnéeng⁻ lafa[˘] e
sicu[˘] e jo[˘] tój^o jmí[˘] nijíng⁻ mí[˘]; jo[˘] dsu[˘] ca'lóob⁻ e lí[˘]
sicu[˘] quiáa⁻re[˘] do, joba[˘] laj^{im} dsea[˘] jmigüí[˘] eáam[˘]
cangogá[˘] dsír[˘] jo[˘] laj^{im} dsea[˘] casí[˘] uii[~] quiá[!]
i jó[˘] dsée⁻ do. ⁴ Jo[˘] cajmifém[˘] dsea[˘] i jó[˘] guié⁻
mogui[˘] la'uii[~] do dsuco[˘] cacuø[˘]bre[˘] i jó[˘] dsée⁻ do
fí[˘] e quiñí[˘] do ta[˘], jo[˘] cajmifém[˘] bi[˘] dsea[˘] i jó[˘] dsée⁻
do cajo, jo[˘] lalab casí[˘]reí[˘]!

-Jo[˘] jíé[˘] lí[˘] seeng[˘] jaang[˘]gui laco[˘] i jó[˘] dsée⁻ la, jo[˘]
j^í jaang[˘] ja[˘] i[˘] qui[˘] jmi[˘] e nilí[˘] i jó[˘] dsée⁻ do mi[˘]
i[˘] níng[˘] cóo[˘]re[˘]!

⁵ Jogui[˘] cangám[˘]bi[˘] i jó[˘] dsée⁻ do fí[˘] e nífé[˘]re[˘]
júu[^] rój^o jogui[˘] jaléⁿ júu[^] ga[˘] uii[~] e 'ní[˘] níng⁻ne[˘]
Fidiéé[˘], jogui[˘] cangáng[˘]bire[˘] fí[˘] cajo e niquíú⁻re[˘] ta[˘]
lajee[˘] tuló⁻ dsí[˘] gáng⁻ sí[˘]. ⁶ Jo[˘] lajob[˘] cajmée[˘]re[˘]!

café'bre' júu^ ga` uii~ quiá'- Fidiée^ cóo'~gui fí lí' guing~ dsea` do, jò café'bire' júu^ ga` cajo uii~ quiá'- jaléng^n i neáang' fí ñifi'. ⁷ Jogui cangúm'bre' fí' cajo e nijmé-re' 'nii` cóo'~ jaléng^n dsea` i líng' dsea` quiá'- Fidiée^ cartí' nilí'bre' jaléng^n i dsea` í; jò dseáng'- i jó' dsée- dobing' i quiu' ta` lí^ doñí' i dsea` i seeng' fí' fíi` cóo'~ osi fí' fíi` pí^ é osi lí^ doñí' ee' jmí' e fé' dsea` é. ⁸ Jò i fím' dsea` i seeng' fí' ní' guóo'~ uó- jmigüi' nijmiféiñ' i jó' dsée- do, dsu' nijmé- lajò lajaléng^n i dsea` i ja' sijnéeng- fí' ní' jì' latí' mi~ catiroo~ jmigüi' e fí' lí' taang~ jaléng^n dsea` i nisiguáng^n quiá'- i Jo'se' Jiuung~ do i cajúng- fí' dse' crúu^.

⁹ Jò i' 'nú' sea` loguá^na', jòba' núu- na' jalé' e júu^ na:

¹⁰ Jò jaléng^n dsea` i nisi'íng^ quiá'- Fidiée^ e nidsilíiñ' fí' 'núí^, jòba' fí' 'núíi^ nidsilíiñ'; jogui jaléng^n dsea` i nisi'íng^ quiá'- dsea` do e njnga'- dsea` quiá'r-, jò lajòb nijmé- Fidiée^ e nijúuiñ'- do cajo lí^ laco'gui cóo'~ e jngang' dsea` rúiiñ'. Jò uíi' cóo'~ jalé' e na, jòba' jaléng^n dsea` i nilíng' dsea` quiá'- Dsea` Jmáang- 'né- teáaiñ- teá cóo'~ júu^ quiá'- Fidiée^ jogui e ja' nilitúng- dsír' cóo'~ e júu^ jò.

¹¹ Jò mi~ cangí' e jò -jíng'- Juan- camán-n jaang'gui jó' dsée- i 'líng'^, jò i jó' í' cagüi'íre' fí' guóo'~ uó^'. Jò dsí~ tú- fí're' e lí'jiu la lí' fí' jaang' jo'se' jiuung~, dsu' fé're' laco' fé' i jó' guié- mogui' la'uii~ do. ¹² Jò i jó' dsée- la i cagüi'íre' fí' ní' guóo'~ uó- seab' fí' quiáa-re' fí' quini' i jó' dsée- la'uii~ do e quiu're' ta~, jò cajmée're' e lajím' dsea` seeng'

fi' ni~ guóo~ uó~ jmiǵüî cajmiféiñ' i jó' dsée~ i la'uii~ do i lamî jnéeng~ dseáng' e sicuǵng'ne' e la huǵng' e jo` nijíng~ mǵ', dsu' ca'láam~ture'. ¹³ Jo i jó' dsée~ do i cagüi'ǵ' fi' guóo~ uó~ quǵi~bre' jmǵi~ e jmóore' jalé' e li~ e dsigá` dsí' dsea, co' lí'bre' e nijmé~re' e nijíu' jî fi' yá^ jmiǵüî jo nisojiá' fi' ni~ guóo~ uó~ dseáng' laco' la ní' dsea` lana. ¹⁴ Jo cóo~ jalé' e li~ e jmóore' do fi' quini~ i jó' dsée~ la'uii~ do cajmiǵóøng'ne' jaléng' dsea` seeng' fi' ni~ guóo~ uó~, jo caquiú're' ta~ e calíng~ jaang` diée~ dsea` guóo~ quiá'- i jó' dsée~ la'uii~ do i sicuǵng' lahuǵng' cóo~ ñisú' e ja` mǵ' nijíng~ quiáa~re', dsu' ca'láam~bre'. ¹⁵ Jo i jó' dsée~ i cagüi'ǵ' fi' ni~ guóo~ uó~ do cangǵng'ne' e quǵi~re' jmǵi~ e nijmé~re' e jí' i diée~ dsea` guóo~ quiá'- i jó' dsée~ i la'uii~ do e laco' i diée~ do lí'bre' e nifé'r` jogui e nijmér~ e nijúung~ jaléng' dsea` i ja` nijmiféng' ír'. ¹⁶ Lajobi cajjéer` e coo` gui'náb'^ nité~ dsea` coo` e lí' fi' guóor` dsée' osi fi' guiaquíir` é, na i le'eáang` jogui na i cóøng~, na i tiñíng~ jogui na i sea` cuu~, na jaléng' dsea` i silaang` jogui na jaléng' dsea` i si'nǵng` i jmóo` ta~ tá'~ jmóo` quiá'- dsea`. ¹⁷ Jo júi~ jaang` dsea` cuóøng` ee` lí` lár~ o'gui ee` lí` 'nir~ song ja` quiér` e li~ do o'gui táaiñ` e júu^ quiá'- i jó' dsée~ la'uii~ do osi e número quiá'- jial siiñ' do é.

¹⁸ Jo 'né~ dseáng' e tiiim` dsea` e laco' ningáiñ' e júu^ la; jo i dsea` i ngáng' do, áam`bre' í' e~ número quiá'- i jó' dsée~ la'uii~ do, jo e job número quiá'- dsea` jmiǵüî, jo e número jo lí' seiscientos sesenta y seis.

Lajii' e ca'ø' i dsea' i tí' ciento cuarenta y cuatro mil

¹ Jo mi~ cangígui e jo —jínɡ' Juan— camáng-túu i Jo'se' Jiuung~ do e sing'ne' si'ø're' fí yá'^ mó' Sión. Jo dob teáng- coling~ cóo' i Jo'se' Jiuung~ do ciento cuarenta y cuatro mil dsea' quíar- i tóo' e li~ quíar- fí guiaquí' jial sii' i Jo'se' Jiuung~ do jogui jial sii' Tiquiáa're' cajo. ² Jo mi~ cangí jo, canú-u cóo' e guica'ii- e jáa' fí yá'^ jmigüí, jo e jo nú' laco' nú' lí' í' cóo' lóo' e fé' jogui caná' ca'ii- laco'gui la nú' mi~ quie' güi'ñiá^ e teá' eáang', jo nú'bi cajo laco' la nú' fa' mi~ teáng' dsea' fíng' i bó' jalé' lúu' quíar- e sii' arpa. ³ Jo jaléng' i dsea' do ø' cóo' e ø' e 'mí- fí quini' e li~ lí' ée^ e li~ guing~ i dsea' niing- do jogui fí quini' i quiúung- do jogui fí quini' jaléng' i yúu' dsea' cóøng' do cajo. Jo jii' jaang' dsea' ja' niquí'r' jmí' fa' e nilitíiñ' e ø' do, có' dseáng'- lajii' i dsea' fíng' i tí' ciento cuarenta y cuatro mil dob jii' i quí' jmí' nilitíing', có' jii' í'bing' i caláang- jee~ jalé' dsee- quíar- lajee~ lajaléng' dsea' i seeng' fí ni~ guóo' uó- jmigüí. ⁴ Jo jaléng' i dseañu' nab i ja' cajmeáng' yaang~ fa' e ca'léer' cóo' dseamí, jo jaléng' i dsea' nab i teáng- uii~ quíar- i Jo'se' Jiuung~ do jogui dsea' quíar- íb' líiñ' jogui contøøm- seeíñ' cóo' dsea' do. Jo jaléng' i dsea' nabling' i caláang- jee~ jalé' dsee- quíar- lajee~ lajaléng' dsea' jmigüí, jo e jo guóng' lafa' cóo' e cacuø'r' la'uii~ e catíng- Fidiée' cóo' gui i Jo'se' Jiuung~ do. ⁵ Jo jaléng' i dsea' í jii' cóo' júu^ e o' já' ca'uøø' fí mo'oor-, joba' dseáng'- ja' e si'liiñ'^ jii' cóo' fí quini' Fidiée'.

Lajii' júu^ e quie' i ángeles i gaang' do

6 Jo mi~ cangî jo —jîng' Juan— camáng-guîi jaang`gui ángel i ngang' íng` fí' guiá'^ joo` yá'^ jmigüí. Jo i ángel do quier' júu^ quiá'^ Fidiée` e ja` tóo` jmî~ ni'íng` e quiá'^ nidsiguiar~ jee~ jaléng` dsea` i seeng` fí' ni~ guoo`~ uó~ jmigüí lî'^ lacoo` lacoo` fîi` e pí'^ osi e cóo`~ é, jogui laca'íng'~ ca'íng'~ dsea`, jogui laca'íng'~ ca'íng'~ jmíi` e fé` dsea` cajo. 7 Jo lalab fé'r` cóo`~ júu^ teá`:

—Jmî'goo`na' Fidiée` dsea` guing~ ñifí~ jogui jmiféng`na'r, co' lanáb catî í' e niquidsir' í' quiá'^ lajaang` lajaang` dsea` jmigüí. Jo jmiféng`na' i dsea` í, co' í'bing' i cajmée` yá'^ jmigüí cóo`~ guoo`~ uó~ jogui jmiñí'^ lî'^ lacaang` lí~ níng'~ jmîi`.

8 Jo mi~ cangî jo, jaang`gui ángel cajíñ'^ cóo`~ júu^ teá` lala:

—¡Lanáb catî í'! ¡Lanáb catî í' e dseáng' ni'íng` e fîi` fé' e sií` Babilonia, co' jaléng` i dsea` i seeng` fí' jo nicajmi`liiñ'^ jaléng` dsea` i seeng` fí' la'úng` fí' jmigüí e jmóor` lî'^ doñí` ee` e lî` dsíi` ngúu` táaiñ`!

9 Jo mi~ cangî jo, cangoquiéeng` jaang`gui ángel, jo cóo`~ i la catî gaaiñ`, jo lala cajíñ'^ do cóo`~ júu^ teá`:

—Song`i i jmiféng` i jó` dsée` la'uii~ do cóo`~ gui i diée~ guoo`~ quiáa`re' do, jogui e ni'íñ` e nitó` e lí~ quiáa`re' fí' guiaquíir` osi fí' guoor` é, 10 joba' jaléng` i dsea` í` 'né` e ni'ím`bre e guíng` Fidiée` e jo` té'guir` uíi~ e dsee` e jmiróng` yaaiñ` do, jo e jo lafa' nicajmi`ñúñ` fí' dsíi` cóo` quiá'r~, co' eáam` nisiguiñ` quiá'^ jaléng` i dsea` í; joba' iihuñ` e eáam` ni'íñ` do e nidsitáaiñ` fí' ni~ jí` e quiéeng` azufre lí~ coo` e ja` tóo` jmî~ yá', jo e jo nilí` fí' quini` jaléng` ángeles i güeang` quiá'^ Fidiée` jogui fí' quini` i Jo'se` Jiuung` do cajo. 11 Jo e jmiñí`

quíá' e li~ coo` e li~ teáng' i dsea` íng' i ihuá' do jo`
 tóo` jmíi` fa' e niquíung' gui, jogui ja` tóo` jmíi` sí' e
 jmíi` osi e uóø` fa' e nijmi' íng' gui jaléng' i jmiféng' i
 jó' dsée` la' uii~ do cóo' gui i diée` guóo' quiáa` re'
 do jogui jaléng' i nica' íng' lajii' e li~ quiáa` re' do
 cajo. ¹² Jo jaléng' i dsea` i líng' dsea` quiá' Fidiée`
 i náu' jalé' júu` quiá'r` jogui teáiñ` teá' fí' guiá`
 cóo' Jesús, jo jaléng' i dsea` íbing' i 'né` cuó' bí
 yaang` e ja` nitúr` lajii' e fí' niteáaiñ` do.

¹³ Jo mi~ cangí e jo, canú` u cóo' gui luu` fí' yá'
 jmigüi` e cajíng' lala:

—Juan, jmée' e júu` la: “Juguiá` jiu` latí jmíi` na
 jogui li` dsé` gui quiá' jaléng' i dsea` i júung` uii`
 Fíi` naa' Dsea` Jmáang`.”

—Lajob lí' —cajíng' Jmiguí` quiá' Fidiée` — lana
 nijmi' ím' jaléng' i dsea` í uii~ jalé' ta` e nicajméer`,
 có' e job cuó' li` fí' quini` Fidiée` e guiá` jalé' e jo.

Lajii' e sitíng' dsea` fí' ni` guóo' uó`

¹⁴ Jo cajóø` guí jóng —jíng' Juan— jo camó` o
 cabøø` jníi` e tee; jo fí' ni` e jníi` do camó` o e
 guíng` jaang` i jnéem` jiu` la jnéeng` jaang` dsea` la
 jneaa` aa'. Jo iu` fí' moguir` cóo` lí' corona e líi'
 cóo' layaang` cunée` jogui se'r` cóo` ñí' hoz e 'mé`.

¹⁵ Jo cagüi' íi' jaang` gui ángel fí' dsíi' sinúu` guá' e
 sí' fí' ñíff`, jo i ángel do óor` teá' lala e áiñ' i dsea`
 i guíng` fí' ni` e jníi` do, jo casí' reiñ' do lala:

—Jmée' ta` e ñí' hoz na quíi', jo sitíng' lajii' e
 nicaroo', có' lanab catí' í', jogui lajii' e lafa' e cajní'
 dsea` fí' ni` guóo' uó`, lanab nicaroo'!

¹⁶ Joba' i dsea` i guíng` e fí' ni` jníi` do
 cangím` bre e ñí' hoz do quiá'r` fí' ni` guóo' uó`
 uó`, jo casití' bre lajii' e líi' e lafa' e caroo' fí' jo.

17 Jō mi~ cangî jō, cagüi'íí jaang`gui ángel fí dsíí sináú` guá'- e si' fí' ñíí', jō í` quie`bre cajo coo` ní` hoz e 'mé-. 18 Jō e fí' nife' do cagüi'íí jaang`gui ángel i quí'~ jmi~ nijmé- e nicó, jō cató'r- cóo'~ júu` teá i ángel i quie' e ní` hoz e 'mé- do, jō casí'-reñ' do lala:

—jMéé'~ ta~ e ní` hoz e 'mé- na quí'-, jō quiáú'~ jalé' guáng' huñg` jó'^ e sea` fí' ni~ guóo'~ uó-, dsuco' nicatib` í'` quía'- e nilí` lajō, co' nifíib` mí'` huñg` jó'^ quía'-!

19 Jō i ángel do caquiú'`bre e huñg` jó'^ do cóo'~ e ní` hoz e 'mé- do, jō cató'r` coo` lí~ cató'r', jō fí' job lí~ niyéé'~ do, jō e la guóng'` lajii'~ e iihuí'` sóong` e nicuó'~ Fidiéé` jaléng'` dsea` jmigüí. 20 Jō e mí'` huñg` jó'^ do fí' lí'` caluu` fiib` cangolí` e cayéé'~, jō e fí' lí~ cangotóo'~ e niyéé'~ do jmib` ca'iéng', jō e jmí' jō cadsí'~ cartí' mo'oo- cuea~ lí~ iú~ e ní` e sii` freno quíáa`re', jō cani'~ e jmí' do lí'`bijiú la trescientos kilómetros.

15

Lají`guié- iihuí' lí~ cadséng-

1 Jō mi~ cangî jō, camó-`guí' fí' yá'^ jmigüí coo`gui e lí~ e dsigá` dsíí` dsea` eáang', jō camán`n guiáng-` ángeles i quie'` jié'`gui guié-`gui íing'~ iihuí' e cartí' lí~ dséng-, jō cóo'~ e job e niguiá` féng'` dsíí` Fidiéé` quía'- lajii'~ e nisigüíí' do.

2 Jogui camó-`bíi cajo coo` lí~ jnéeng-` laco' la jnéeng-` jmiñí'^ e jnéeng-` laco' jnéeng-` sší' e sicáang'` cóo'~ jí; jō quía'- e jmiñí'^ e jnéeng-` la jnéeng-` sší' do teáang-` lajiiñg` dsea` i calí'- e ja` caquiú'` ta` quía'r- i jó' dsé-` la'uui' do cóo'~gui i diéé~ guóo'~ quíáa`re' do, jogui e ja` calíñ' cajo e lí~ quía'- i jó' do o'gui

lajíi~ e número e sii're' do cajo. Jogui quier' lúu' e sii' arpa e cangíiñ' e cacuø' Fidiée'. ³ Jo ì dsea' î ør' cõo` e ca'ø' Moi~, jaang` dsea' ì cajmée` lajii~ ta` e iing~ Fidiée~, jogui ca'ø' cajo cõo` e ca'ø' ì Jo'se' Jiuung~ do, jo lalab ngóo' e jo:

Eáam' jlo'^ jogui niguo'^ laji' e nicajmee- 'nu', Fí'ii',
 co' 'nu' b` Fidiée` dsea` féng' dsea` ñíng' ì 'gøng'
 fí' jmigüi ì quíi~ jmí~ jmé- lí^ doñí' ee;

jo jmang'- júu^ jáb'- quié' 'nu',
 jogui jmang'- fí' røøb` sin' cajo,
 co' 'nu' b` lin' Fii~ féng' fí' la'úng- fí' jmigüi.

⁴ Jo lajim` dsea' 'né- nijmi'gór' 'nu', Fí'ii',
 jo lajim` dsea' 'né- nijmiféiñ' 'nu' cajo.

Co' dseáng'- lajii~ 'nu' b` dsea' güeang'^;
 jo lajim` dsea' seeng' fí' la'úng- fí' jmigüi ni-
 jalíiñ- e nijajmiféiñ' 'nu',

co' nicajmilí'ba' e dseáng'- røøb` quidsi' í' quiá'-
 lajaang' lajaang' dsea' jmigüi.

⁵ Jo mi~ cangí e jo, camó-guá e cana' fí' yú'^
 jmigüi, jo camó-o fí' ñíff- fí' lí' lí' e 'núu' güeang'^
 quiá'- Fidiée' fí' lí' sí'ma' e lí' tóo` júu^ tigua' quiá'-
 Fidiée' cõo~ dsea' jmigüi. ⁶ Jo e fí' dsí' sináa^ do,
 fí' job lí' ca'uøøng` ì ángeles ì guiáng- do ì quié'
 laji' guié- íng~ iihuí' lí' cadséng- do. Jo lajim`bre
 qui'r' 'mi' e tee' jlo'^ e niguo'^ e jlo'^ jíng' jí',
 jogui cajo 'núu~ ná'- dsíur' cõo` e lí' cõo~ layaang~
 cunée'. ⁷ Jo jaang' lajee' ì quiúung- do cacuø'r'
 lajaang' lajaang' ì ángeles ì guiáng- do jmacó' cõo^ e
 lí' cõo~ layaang~ cunée~, jo fí' dsí' job lí' sírøøng` e
 iihuí' quiá'- e guíng- Fidiée' ì seeng' car` ngongíi
 jmí~ do. ⁸ Jo e fí' dsí' sináa^ güeang'^ do dseáng'-
 caróm- e téel' jmiñi~, jo e jo calí- la'eáang' cõo~'

güea[^] e 'gøng' quíá⁻ Fidiée^ˇ, jø jii[~] jaang` ja` ii[~]
quúí[~] jmí[~] fa' e ni'ír` e fí jø lajee^ˇ e nú⁻gui e nité[']
lajii[~] e guié⁻ iihuú['] do e quie['] i ángeles i guiáng⁻ do.

16

Lajii[~] cóo[^] e siróøng` iihuú[']

¹ Jø mi[~] cangf jø, canú⁻u cøø⁻gui luu[~] teá e jáa' fí
dsíí sinúú[^] güeang[^] do quíá⁻ Fidiée^ˇ, jø lalab jing[']
sí[^] laji[~] guiáng⁻ i ángeles do:

—Güilíng⁻na' fí ni[~] guóo[~] uø⁻ jmigüí[^], jø fí jøb
nigüí[^]ling⁻na' e cóo[^] e lí[~] a[~] e iihuú['] quíá⁻ e eáang[']
guíng⁻ Fidiée^ˇ cóo⁻ jaléng[^] dsea[^] jmigüí[^].

² Jø dsifí lajob cangó⁻ i ángel la'uii[~] do, jø cango-
jiim[^]bre e cóo[^] quíá⁻r⁻ do fí ni[~] guóo[~] uø⁻, jø lajiim[^]
dsea[^] i quie['] e lí[~] quíá⁻ i jó[^] dsée⁻ la'uii[~] do jøgui
i cajmiféng['] i diée[~] guóo[~] quíá⁻re' do, lajalém[^]
i dsea[^] í ca'ieeiñ[^] cøø⁻ íng[^] 'mi' e 'lí[^] e dseáng[']
eáang['] ga[^] cu[^].

³ Jø mi[~] cangf jø, i ángel i catí gáng⁻ do cango-
jiim[^]bre e cóo[^] quíá⁻r⁻ do fí ni[~] jmiñí[^], jø ladsifí
lanab ca'uíng⁻ jmí e jmí do lacø[']gui la lí[^] jmí
quíá⁻ jaang[^] dsea[^] i cajnga['] dsea[^] quíá⁻, jø cøø⁻
gui'náb[^] cajúng⁻ jaléng[^] i seeng['] fí dsíí e jmiñí[^] do.

⁴ Jø mi[~] cangf jø, i ángel i catí gaang[^] do can-
gojiim[^]bre e cóo[^] quíá⁻r⁻ do fí lacaang[^] gua[^] jøgui
lacaang[^] lí[~] níng[^] jmí, jø ladsifí lanab ca'uíng⁻
jmí e jmí do.

⁵ Jø mi[~] cangf jø, canú⁻u e cajíng['] i ángel i jmóo[^]
í jalé[^] jmí do lala:

Fidiée^ˇ quí⁻ii', ja[^] dsee⁻ røøñ[^] jii[~] cøø⁻;
cø⁻ nicaquidsí[^]ba' í[^] lacø['] catíng⁻,

jō 'nub` i seeng` jogui niseem`ba' cajo lajii~ ná~ gui
e nitiroo~ jmiigüi,

⁶ cō' jaléng` i dsea` î nicajngaiñ' jaléng` dsea` quíi~
cōo~`gui jaléng` dsea` áang' i café` cuaiñ~
quíi~ malii~gui eáang',

jōba' 'nua` lana nicacuøø'`ba're e ni'í'r` jmi'øøng~ e
laco' ni'íñ` lajii~ e catíiñ~.

⁷ Jō mi~ cangî jō, canú~ guíi cōo~`gui luu~ e jáa' fí
nife` e jíng~ lala:

—Jáb~, lajob líí, Fí`naa' Fidiée~, 'nub` dsea` i
quíi~ jmi~ jmé` lí^ doñí' ee, cō' nicaquidsí'ba' í'
laco' catíng~ jogui laco' sí'í^ cajo.

⁸ Jō mi~ cangî jō, i ángel i catí quiúung~ do can-
gojiñ` cóo^ quiá'r~ fí lí` íng' iee, jō iee` cangíiñ`
e quíi'r~ jmi~ e cōo~` e jí e jmijneár` do nijíiñ~
jaléng` dsea` seeng` fí jmiigüi. ⁹ Jōba' dseáng~
cōo~` gui'náb^ eáang' cacáng~ dsea'; dsu' car` jii~
jō ja` caqu'í~ jím^`bi yaaiñ~ fí quini~ Fidiée~ o'gui
cajmiféiñ' dsea` do cajo, cō' lí^ lí' jmang~ júu^
ga`guib café'r` uii~ quiá' dsea` do ie~ jō, doñí' fa'
quíib~ Fidiée~ jmi~ e nijmihuíiñ~ jalé` e iihuí' do
faco' mi~ caqu'í~ jíng' yaang~ i dsea` do.

¹⁰ Jō mi~ cangî jō, i ángel i catí 'ñíng~ do cajíiñ`
cóo^ quiá'r~ fí lí` líí` ée^ lí` guíing~ i jó' dsée~ la'uii~
do, jō ladsifí lanab cango'íng' lajii~ e quíi~ i jó'
do jmi~ e quíi're' ta~, jō nuu` sòb^` ca'uíng~ fí
la'úng~ fí lí` lamí~ quíi're' ta~. Jōba' lajaléng` dsea`
canaaiñ` cu'r` nisí'r~ uii~ e iihuí' eáang' e cangíiñ`
do; ¹¹ jō dsu' car` jii~ jō ja` catú'bir e jmóor` jalé` e
ga, cō' lí^ lí' eáang'gui caliguíim~bre quiá' Fidiée~
dsea` guíing~ ñífi~, jogui fé'bir jmang~ jalé` júu^

ga` quiá'~ dsea` do uíi'~ e ca'íñ' jalé' e iihu'í do cóo'~ gui jalé' e 'mi' e ca'ieeiñ` do.

12 Jo mi~ cangî jo, ì ángel ì catf jñúung~ do cajíñ` e cóo^ quiá'r~ do fí lí' iu~ gua` laniing~ e sii` Éufrates, jo ladsifí lanab caliquiú` jmíi e sea` e fí' gua` jo, jo lajoba' caliseá' fí' e cangíng' jaléng' dseata~ dsea` féng' ì neáng' lí'^ lí' 'ngóo'~ lí' guo'` iee`.

13 Jo mi~ tí' lí' cangî e jo, camán~n gaang` ì 'líng'^ ì jnéem~jiu la jnéeng~ tee~, jo ca'uøøng'ne' tá'~ jáng'ne' fí' mo'oo~ ì jó' guié~ moguí~ do cóo'~ gui fí' mo'oo~ ì jó' dsée~ la'uii~ do cóo'~ gui fí' mo'oo~ ì jó' dsée~ ì catf tú~ ì jmícaang~ ì fé' cuaiñ` quiá'~ Fidiée~. 14 Jo jaléng' ì 'líng'^ do ì jnéem~jiu la jnéeng~ tee~ quí'~ bre' jmíi e jmóo're' jalé' e lí' e dsigá' dsí' dsea, jo jaléng' ì 'líng'^ î uøøng'ne' e seáng'ne' lajñng` dseata~ dsea` féng' ì quiu' ta~ fí' la'úng~ fí' jmígüí, jo jmóo're' lajo e laco' nitíñ'~ do jee~ coo` 'nií, jo job mi~ nití~ e jmíi e nisi'í' quiá'~ Fidiée~ dsea` féng' dsea` ñíng' ì quí'~ jmíi jmé~ lí'^ doñí ee' e niquidsir' í'.

15 Jo lalab cajíng' Dsea` Jmáang~: “Quié'na' cuente e jíi'~ ja` ñíing~ dsí' dsea` jmígüí mi~ nigáa'túu calé' catú~ fí' jmígüí na, lí'^ laco' lí' mi~ guiéé' jaang` ñ ì jmóo` ñ. Joba' fá'a: juguíá~jiu quiá'~ ì dsea` ì sijnéé` dsí' ie~ jo joguí néé' guiá~ quiá'r~ e qui'bre si'r^ e laco' ja` nilí' i' lñíñ` uíi'~ e ja` néé' guiá~ quiá'r~ mi~ niguíéé' e jmíi jo.”

16 Jo ie~ jo, jaléng' ì 'líng'^ do ì jnéeng~ la jnéeng~ tee~ caseáng'ne' lajñng` dseata~ dsea` féng' ì quiu' ta~ fí' la'úng~ fí' jmígüí e laco' nitíñ~ e fí' lí' sii` Armagedón cóo'~ jmí' hebreo.

17 Jo mi~ cangî e jo, i ángel i catí guiáng- do cajmijøbre e cóo^ quiár- do fí guiá^ güi; jo tí dsíí sináú^ güeang^ e si' fí ñifi- guicaná" coo` luu~ e teá e jáa' e fí lí lí' éé^ e lí~ guing~ i dsea` niing- i quiú' ta~ do jo fé' lala:

—iLanab nicatî í" e nicató' lajalé'!

18 Joba' ladsifí lanab canaang` quie" güiñiá^ e teá eáang', jogui lijĩre' cajo, jogui eáang' tée~ mii~, jogui cajø" uø- dseáng'- e teá eáang' e jii~ coo` née!~ ja' mí cajø" lajo lajii~ tí mi~ caliséng` dsea` fí jmigüi. 19 Jogui e fiñ fé" laniing- do 'ní dseá'- ca'uíng-, jogui lajalé'gui fiñ e sea` fí jmigüi siñ cangolí lí~ née; joguib mi~ tí lí~ cadse'- dsíí Fidiéé` e fiñ laniing- e siñ Babilonia do e laco' nicuø'r- jaléng` i dsea` seeng` fí jo e méé do e ni'íñ" do laguidseaang^ e guøng" jalé" iihuú e casíng` Fidiéé` quiá'- jaléng` i dsea` í uí~ e eám' nisiguiñ^ quiáñ"- do. 20 Jo ie~ jo cango'ím' lajalé" uø- jiú e née lacaang` ni~ jmiñi^ cóo~ gui jalé" mó'. 21 Jogui cajiú" fí ni~ guóo!~ uø- dsíí e cóo!~ eáang' e iñ lí' gui cuarenta kiil~ lacoo`. Joba' café" jaléng" dsea` jmang'- júu^ ga` uii~ quiá'- Fidiéé` uí~ e ca'íñ" e iihuú e cajiú" e dsíí cóo!~ do, dsuco' coo` iihuú e huím' eám' dseáng'- cangár-.

17

Mi~ cangîng` iihuú i dseamî i ca'éé` dsee- do

1 Jo jaang` lajee` i ángeles i guiáng- do i quie` guié- e cóo^ do cajar- fí lí sin^n jo casí'r- jnea~ lala:

—iJuan, nea' fí la! Jo lab ni'éé^ e 'nu' lajii~ iihuú e catîng- ni'íng` i dseamî i jmóo' ta~ n'íng` ñia' i guing- fí lacaang` ni~ jmiñ e sea` fí la'ung- fí

jmigüi. ² Jo i fñim' dseata~ dsea` féng' i quiu' ta~ fi' jmigüi dseeb~ nica'éer` cóo' i dseam' í cóo' jalé' e lí dsí' ngúu' táaiñ'. Jo i fñim' dsea` jmigüi cajo lafa' nicadseá' íim'bre cóo' jalé' e 'lí' e jmóo' i dseam' do.

³ Jogui jnea~ —jíngr' Juan— dseáng' lafa' dsea` quib' dseáng' camó'guí e cajá'guí jee~ Jmiguí quiá' Fidié', jo i ángel do cangojéiñ' jnea~ fi' cóo' lí' lí' jee~ guóo' uó' quiú', jo fi' job camán~n jaang' dseam' i guing~ fi' mocóo' jaang' jó' dsée~ i yúung~ i sea` guié~ mogui jogui guí' fí're'. Jo fi' latøøng~ i jó' do tóo' jmang' júu^ e gab' e jmineang' Fidié'. ⁴ Jo i dseam' i jmóo' ta~ 'nñing' 'ñia' do qui'r' si'r^ e iu' í' nú' cóo' e yúu~, jogui quier' jalé' cunée' cóo' gui jalé' cuu~ jí' e jié' e 'mo' eáang'. Jo ngóor' se'r' cóo' cóo^ e lí' cóo' layaang~ cunée', jo fi' dsí' jo sirøøng' jmang' júu^ e 'ní' ní' cóo' gui jalé' dsee~ e éer' quiá' e jmóor' ta~ 'nñing' 'ñia'r' do; ⁵ jogui quie'bre cajo cóo' júu^ e tóo' fi' guiaquí'r', jo lñm~ ee' guøng' do quiá'r' lifa' ja' iñ' ní' lí' lajii' 'ñia'bre dsea` ñir', jo lalab tóo': “Eáam' fé' niing~ jogui 'gøng' fi' fé' e sii' Babilonia, có' e joba' e lí' lafa' niquiá'^ lajaléng' dseam' i ée' dsee~ e jmóor' ta~ 'nñing' yaang~, jogui e job cajo lí' lafa' niquiá'^ lí' lajalé' e 'lí' e sea' fi' jmigüi la.” ⁶ Job mi' calilí' i jóng —jíngr' Juan— e íim' i dseam' do cóo' jmi~ jaléng' dsea' i lñng' dsea' quiá' Fidié' jogui cóo' jmi~ jaléng' gui dsea' i cajúng~ uí' e guiar' júu^ quiá' jalé' e cajmée' Jesús.

Jo mi' camó'o jalé' e jo, eáam' cangogá' dsii~.

⁷ Joba' cajíngr' i ángel do casí'r~ jnea~ lala:

—Juan, ¿jialí' dsigá' o'? Lab nijmée'~ duu 'nñ' júu^ e' guøng' lajii' e tóo' fi' guiaquí' i dseam' do, jogui

e~ uing~ e guiiñ~ fí' mocóo'~ i jó' dsée~ i yúung~ i sea' guié~ mogui~ do jogui guí' fí're' cajo. ⁸ Jo i jó' dsée~ i niñin' i seeng' lajii'~ latí' malib' na, dsu' lana jo' seeng'ne'; jo dsu' lifa' nigüi'í'bre' e fí' lí' 'lí' lí' lí' too' nuu' sò' ná' guí' e ni'íing~ne' conguaí'. Jo jaléng' dsea' i seeng' fí' ni' guóo'~ uó~ jmiigüi i ja' mí' taang~ fí' ni' jì' quiá'~ Fidié' lajii'~ mi~ canaang' uing~ jmiigüi fí' lí' nitaang~ jaléng' dsea' quiá'r~ i nitøø' mi~ nití' í' lajo, jo jaléng' íb' i eáang' nidsigá' dsí' mi~ tí' lí' niníiñ~ i jó' dsée~ i guié~ mogui~ i lamí' seeng' do jogui lana jo' seeng'ne', dsu' lifa' nijáab'ture' mi~ tí' lí' nití' í' lajo.

⁹ Jo lalab nililí' i dsea' i quí'~ jmi~ ningáng': E mogui're' e guié~ do guóng' guié~ mó', jo e fí' ni' job guing~ i dseamí' do; jo guóm'bi cajo e guié~ mogui're' do guiáng~ dseata~ dsea' féng' i quiá' ta~. ¹⁰ Jo 'níing~ lajee~ i dseata~ dsea' féng' do nicajúm~bre, jo jaang' lajee~ ír' quiá'bir ta~ latí' lana, jo i jaang'gui do ja' mí' catí' í' fa' mí' güeeiñ. Jo dsu' mi~ nití' í' e nigüéeng~ i lí' cadséng~ lajee~ ír' do, ja' huøø' nigüear' niquiá'r~ ta~. ¹¹ Jogui i jó' dsée~ i yúung~ i seeng' lamí' jéeng' do jogui e lana jo' seeng'ne', íb' i dseata~ dsea' féng' i lí' catí' jñing~ do; jo iuum~bir cajo jee~ i guiáng~ do, jo lifa' ningóor' dseáng' e ni'ím~bre conguaí'.

¹² Jogui lajii'~ guí' fí're' e cañií' do guóng' guíng~ dseata~ dsea' féng' i ja' mí' canaang' quiá' ta~; jo dsu' jii'~ lajee~ coo' oor~ niñiñ' fí' e niquiá'r~ ta~ coling~ cóo' i jó' dsée~ i yúung~ do, jo nilisea' fí' quiá'r~ e niquiá'r~ ta~ laco' jaang' dseata~ dsea' fém'. ¹³ Jo lajee~ laji' guíng~ i dseata~ dsea' féng' la røøb' sñiñ, jogui cuó'~bre i jó' dsée~ i yúung~

do lajǐi~ bí quiá'r- jogui e t̃iĩñ` quiu'r ta~. ¹⁴ Jo nitím-bre cóo~ i Jo'se^n Jiuung~ do; dsu^ lifa' i Jo'se^n Jiuung~ dob nilí^ ír` colĩng~ cóo~ jaléng^ dsea` i nicaguíng^ Fidiéẽ i dseáng^- lajang^ eáang^ teáang^- teá cóo~ júu^ quiá'- dsea` do; dsuco^ i Jo'se^n Jiuung~ do Fii~ quiá'- jaléng^ fiib~ líng^ne' jogui Dseata~ Dsea` Féng^ quiá'- jaléng^ dseata~ dsea` fém^ líng^ne' cajo.

¹⁵ Jo cajím^- bigui i ángel do casí'r- jnea~ lala cajo:

—Lajǐi~ e jm̃i e cañíi'- do e fí lí~ guing~ i dseam̃i i jmóo ta` 'nńng` 'ńia' do, e jo guóng^ jalé^ f̃i pí^ osi jalé^ f̃i cóo~ é jogui laca'ling^ ca'ling^ dsea` jogui laca'ling^ ca'ling^ jm̃i e fé^ dsea` cajo. ¹⁶ Jogui lajǐi~ guí- fí e cañíi'- quiá'- i jó^ yúung- do 'nib^ niníng- i dseam̃i i jmóo ta` 'nńng` 'ńia' do, jogui cab^ nijm̃i náng^neiñ' do, jogui nijmér- ringúuiñ' do; jogui nidó'r- ngúu^ táaiñ, jogui cajo nijm-bre cóo~ j̃i m̃i ning̃i jo. ¹⁷ Jo Fidiéeb̃ nicuó- jial ni'í- dsíi jaléng^ i dseata~ dsea` féng^ do e laco^ nijmitir- lajǐi~ e iing~ Fidiéẽ e nijméiñ^- do, jo røøb` nisíng- jaléng^ i dseata~ dsea` féng^ do e laco^ nija'r i jó^ dsée- do lajǐi~ ta~ oor` cartí niliti~ lajǐi~ júu^ e nicajíng^- Fidiéẽ. ¹⁸ Jogui i dseam̃i i cañin' do, íbing^ líng^ lafa' e f̃i fé^ e laniing- e qũi~ jm̃i quiu' ta~ jaléng^ dseata~ dsea` féng^ i quiu' ta~ fí ni guóo~ uó- jm̃igüi.

18

Mi~ ca'íng- f̃i Babilonia

¹ Jo mi~ cang̃i e jo -jíng^- Juan— camán-n jaang^gui ángel i jajgiáang^ fí yú^ jm̃igüi. Jo eám^ 'gøng^ i ángel do e quiu'r ta~; jo mi~ tí lí~ catis̃iĩñ^

fí ni~ guóo'~ uó~ , dseáng'~ jlo^ cajneá~ cóo'~ lajii'~
e jiiñ" do. ² Jo café'r` cóo'~ júu^ teá lala:

¡Lanab catí í"! ¡Lanab catí í' e dseáng'~ ni'íing~ e fii`
fé' e 'gøng' eáang' e sii` Babilonia!

¡Co' jmang'~ jaléng' i 'lim'^bing' i seeng` do jmii~ na,
jo jmang'~ jalé' e 'li'^ba' jmóor`,
jogui lí' lafa' 'núú' fí lí~ seáng' jaléng' i 'ling'^;
jo e fii` jo lí' cajo lafa' sii~ jaléng' i 'ní' ní~ i jmóo`
jmang'~ e ja` dseeng'!

³ Co' lajiiim` dsea` i seeng` fí la'úng~ fí jmiçüü`
nicadseá` íim`bre cóo'~ e lafa' méé' e jmóo` e
éé` dsea` dsee~ e 'léer' cóo'~ dseañu` dseamî`
i o' quiá'r~;

jogui jaléng'` dseata~ dsea` féng' i quiu' ta~ fí
jmiçüü` nica'ée`bre dsee~ cajo cóo'~ i dseamî`
i 'ling'^ do.

Jogui jaléng'` dsea` i seeng` fí ni~ guóo'~ uó~ jmiçüü`
i jmóo` ta~ 'ní` jogui ta~ láa', eáam' nicaliseá`
cuu~ quiá'r~ la'eáang' cóo'~ jalé' e nicalí'r~
lajee` e nicajméer` jalé' ta~ e 'léé' do.

⁴ Jo ngî jo canú~u coo`gui luu~ e jáa' fí yú'^
jmiçüü`, jo lalab cajíng'~ e do:

Uøøng`na' e fí jee~ fii` na, 'nú' dsea` líng`na' dsea`
quíé~e,

jo lajoba' ja` nibeáang'~ dsee~ yaang~na' e ni-
jmée^na' ta~ 'léé',

jo lajobi cajo ja` nitíng~na' jalé' iihu' e
catíng~ jaléng' i dsea` seeng` e fí fii` jo.

⁵ Dsüco' lajii'~ dsee~ e nica'ée` jaléng' i dsea` í,
dseáng'~ e ñíib' eáang' e tíi` cartí yú'^ jmiçüü`.

Jo nitóob` dsíí Fidié` jalé' dsee~ e nica'éeiñ' do,

jòba' lana ninéeb' guiá~ quiá'- Fidié~ e
nicuø'~reiñ' do iihuú' uí'~ quiá'- jalé' e
jò.

6 Jò qui~na' quiá'- jaléng' ì dsea` do laco'gui ír`
nicajméer` cóo'~ dsea` jíéng',
jò cuøø'~na'r tú~ 'lé'gui iihuú' laco'gui jí'~ e
nicajméer`;
jò cáang'~na' fí' dsí' cuéé'~ huú' tú~ ya'gui iihuú' e
lí' lafa' méé' guí'^,
jò cuøø'~na'r e jò lí'^ laco' jí'~ e nicacuø'r' dsea`
jíéng' lami~ jééng'gui.

7 Jò jmeáng'~na'r ga` jogui cuøø'~na'r jalé' iihuú',
dsuco' lajòb cali'iiñ~ 'ñia'r' e cateáaiñ` juguiá~
fí' jmigüi e cajméer` ta~ 'náng` 'ñia' jogui
e jmiféng' 'ñia'r'; co' lalab fé'r' e jmijløng'^
'ñia'r':

“Fí' lab guíng~ jnea~ dseáng'- laco' guíng~ jaang`
dseamî niing~ ì quiu' ta~;
co' ja` líng` jnea~ jaang` dseamî ì 'nî~,
jò dseáng'- ja` e fí'í' nijáá' quié~ e jí'~ cóo'.”

8 Jò uii~ quiá'- jalé' e jò, jòba' eáam' huíng` nidsijéé`
quiá'r- lajee` ta~ jiá;
co' eáam' ni'íñ' iihuú' e cu' jnga' jogui ninír`
oo~
jogui eáam' nilíñ~ fí'í'
jogui nicám`bre cóo'~ jî mi~ nití- í' lajò,
dsuco' 'ñia' Fí'naa' Fidié~ dsea` 'gøng' dsea` ñíng`
fí' la'úng~ fí' jmigüi,
íb` dsea` nicajíng'- e nidsingíng~ ì dseamî do
lajò uí'~ jalé' dsee~ e nica'éer`.

9 Jò mi~ cangígui lajò, jaléng' dseata~ dsea` féng'
ì quiu' ta~ ì cajméé` ta~ 'léé' cóo'~ ì dseamî do
jogui eáang' cajmi'íáang` dsír' cóo'~ jalé' e 'lí'^ e sea`

quiáin^h- do, eáam^h nijmér^h fi^hí^h jogui ta^h qui^h mi^h
 tí lí^h ninír^h jalé^h jmiñi^h quiá^h- mi^h nicáin^h do. ¹⁰ Jo
 dsu^h huím^h ni^hnáng^h yaaiñ^h quiá^h- i dseam^h do, co^h
 'gó^hbre e ninír^h lajii^h iihuí^h e catíin^h do. Jogui
 yaam^hbi jaléng^h i dseata^h dsea^h féng^h do fé^hr^h lala:
 ¡E ngi^h fíib^h 'nu^h! ¡E ngi^h fíib^h 'nu^h, fi^h fé^h e laniing^h
 'gøng^h e si^h Babilonia!

Dsuco^h coo^h lajee^h jali^h lanab cagüea^h iihuí^h quií^h-.

¹¹ Jogui jaléng^h dsea^h i seeng^h fi^h ni^h guóo^h uó^h
 jmigüi^h i jmóo^h ta^h láa^h jogui ta^h 'nii^h, eáam^h fi^hí^h niliñ^h
 co^h carji^h niquí^h-bre, dsuco^h jo^h jie^h lí^h seeng^hgui i
 nijmé^h ta^h láa^h jalé^h e iin^h e nidsi^hnii^h quiá^hr^h do.

¹² Dsuco^h lami^h jéeng^hgui eáang^h cajméer^h ta^h 'nii^h
 cunee^h cóo^h-gui cutee^h lí^h lajalé^h cuu^h ji^h e jlo^h e
 'mo^h eáang^h, jogui 'nii^h jalé^h 'mi^h jlo^h e niguo^h
 eáang^h jogui 'mi^h e niung^h cóo^h-gui 'mi^h e yuu^h e lí^h
 cóo^h-layaang^h ñi^h e 'mo^h eáang^h, jo langüing^h íim^h
 jalé^h 'ma^h e jmeafii^h, jogui 'nii^hbir cajo jalé^h e tí^h dsíí^h
 dsea^h e lí^h cóo^h-yaang^h maja^h jaléng^h jó^h, jo 'nii^hbir
 cajo jalé^h e jmiliiñ^h cóo^h-yaang^h jalé^h 'ma^h e quíing^h
 cuu^h eáang^h, jo 'nii^hbir cajo jalé^h ñi^h bronce lí^h
 langüing^h íing^h cuu^h e quíing^h cuu^h. ¹³ Jogui jmóor^h
 ta^h 'nii^h langüing^h íing^h jalé^h oo^h quiá^h- jmiñi^h jogui
 jalé^h jmi^h jmeafii^h, jo 'nii^hbir cajo langüing^h íing^h
 jalé^h méé^h cóo^h-gui jalé^h aceite jogui fi^h cui^hiee^h, lí^h
 langüing^h íing^h jalé^h fi^h. Jo 'nii^hbir cajo jaléng^h jó^h
 i cá^h lee^h cóo^h-gui jaléng^h jo^hse^h jogui jaléng^h cuea^h
 cóo^h-gui jalé^h carreta e jñu^hre^h, jo cajméé^hbir cajo ta^h
 'nii^hng^h la quie^hgui jaléng^h dsea^h i jmóo^h ta^h tá^h- jmóo^h
 e ja^h ee^h 'léeiñ^h jii^h capí^h. ¹⁴ Jo jaléng^h i dsea^h í^h, lalab
 nisi^hr^h e fi^h fé^h do:

Laji^h e jlo^h e lami^h sea^h quií^h- do, laji^h e jo nisi^híim^h
 quií^h- lana.

Jogui laji` cuu` quíi`- cóo`~gui jalé` e si'á` óo`~ fi`
jmiǵüi` nisi'ím^ quíi`- cajo.

Jo jo` tóo` jmi#` fa' e nitíing`~tu' jalé` e jo.

¹⁵ Jo jaléng` dsea` i cajmée` ta` 'n#` jogui ta` láa`
jalé` e jo, jogui e ca'uíiñ` dsea` sea` cuu` la'eáang`
e fi#` fé` do, jaléng` íb` i nijmihuíng` yaang` dsu`
uíi` e 'gó'r` lajii`~ ihu#` e jóø`- do. Jo ie` job eáam`
nijmér` ta` qui'` jogui ta` jmijiuung` dsíi', ¹⁶ jo lalab
nifé'r` ie` jo:

iE ngi` fi#b^ 'n#`, e ngi` fi#b^ 'n#`, fi#` fé` laniing`-
'gøng` e sii` Babilonia!

Co' lamí` jééng`gui lin'` lafa' jaang` dseam` i qui'`
'mi'` niguo`^ e jlo`^ eáang`,

jogui i qui'` cajo 'mi'` e niung` jogui e yúu` jogui i
síng` 'ñia'` jlo`^ e quier` jalé` cunéé` cóo`~gui
jalé` cuu` jíing` ji'` jlo`^ e quíing` cuu` eáang`.

¹⁷ iDsu'` coo` lajee` jali` lanab ca'íng` lajalé` e sea`
quíi`-!

Jo jaléng` i dsea` i jmóo` ta` quie'` jalé` móo`
cóo`~gui jaléng` dsea` i jmóo` ta` cóo`~ e móo` do
colíing` cóo`~ jaléng` dsea` i teáang`~ dsíi'` móo` do
cajo i ngi'` fi'` la fi'` na cóo`~gui jaléng` dsea` i jmóo` ta`
caguíee`-gui fi'` ni` jmiñi'`, jaléng` í` ca'náam` yaaiñ`
quíá'- e fi#` jo. ¹⁸ Jo mi` tí` lí` cangár` jmiñi` quíá'- e
nicoo` e fi#` do, jo lalab canaaiñ` fé'r` e teá` eáang`:

—Jii` coo` ya'` ja` mí` caliseá` coo` fi#` e laniing`-
'gøng` e cøøng` røø` cóo`~ e fi#` Babilonia do.

¹⁹ Jo canaaiñ` jgiéer` 'lee'` fi'` moguir`~, jo canaaiñ`
qui'r` dseáng`~ e lijuiung`~ dsíir` jo lalab fé'r`:

iE ngi` fi#b^ 'n#`, e ngi` fi#b^ 'n#`, fi#` fé` e laniing`-
'gøng`!

Co' fí nab li~ ca'uíng- dsea` sea` cuu- jaléng' dsea`
 i líng' fií~ jalé' móo'.

¡Dsa' lanagui náng coo` lajee~ jalib~ nica'íng- laji' e
 jo!

20 Jo jaléng' 'nú', dsea` seeng`na' fí ñiff-, eáang'
 jmi'iaang` óo'na' colíng~ cóo'~ jaléng' dsea` i
 café' cuaiñ~ quiá'- Fidiée~ mali~gui eáang'
 jogui colíng~ cóo'~ jaléng' dsea` quiá'- Fidiée~
 jogui cóo'~ jaléng' dsea` apoo` i si'íng^ e ni' júu^
 quiá'- Dsea` Jmáang-;

jo jmi'iaang` óo'na' jóng uii~ e nicacuø Fidiée~ iihuíf'
 laco' catíng- jaléng' i dsea` seeng` e fí fií fé'
 do i eáang` cajmeáng' 'nú' ga`.

21 Jo mi~ cangí jo, jaang` ángel i 'gøng' eáang'
 caséer` coo` cuu~ 'loo` e lí' laco'gui la lí' e cuu~ too`
 quiá'- lí' dsir' micui'iee`, jo e cuu~ 'loo` do cabír' fí
 dsí' jmiñí^, jo lalab cajíñ'- mi~ cabí're' do:

Jo 'nu, fií fé' e laniing- 'gøng' e sii' Babilonia,
 lanab nibíin~ é' jmiñ' cajo lí^ laco'gui cabí'
 e cuu~ 'loo` do,

jo jo` too` jmiñ' fa' e ii` niníng- gui 'nu`.

22 Jogui jalé' lúu' e bó' jaléng' dsea` fí jee~ fií na,

fa' jalé' lúu' e sii` arpa

cóo'~gui jalé' lúu' tá`

jogui jalé' lúu' trompé^,

jo` too` jmiñ' fa' e niná'gui e ni'ii~ jalé' e jo.

Jo ie~ jo jo` nijnéng`gui jíí~ camíng'~ dsea` i jmoo`
 ta`,

o'gui e ii- e cuu~ 'loo` do niná'gui fí quini'^
 cajo.

23 Jogui jo` nilijneá'gui jíí~ coo` jí fí quií'-,

o'gui niná'gui cajo jalé' juguíá- júu^ jlo'^

quiá'- jial mi~ cúng' dsea` guóor` fí quini'^.

Jō jaléngⁿ dseaⁿ i caliséngⁿ fí' na i cajméeⁿ taⁿ láaⁿ
 jogui taⁿ 'nñí,
 íbⁿ dseaⁿ i lamíⁿ língⁿ i laniingⁿ eáangⁿ fí' jmigüí.
 Jō 'nubⁿ dseaⁿ i cajméeⁿ taⁿ jmigóøngⁿ jaléngⁿ dseaⁿ
 jmigüí e cajmigóøngⁿ re cóoⁿ jaléⁿ taⁿ dseaⁿ
 láangⁿ quíⁿ.

²⁴ Jogui e fí' fíⁿ nab cajo líⁿ nicajnéngⁿ jmiⁿøøngⁿ
 jaléngⁿ yúuⁿ dseaⁿ cóøngⁿ i caféⁿ cuaiñⁿ quíⁿ
 Fidiéeⁿ malíⁿ gui eáangⁿ, líⁿ lajaléngⁿ i língⁿ dseaⁿ
 quíⁿ Fidiéeⁿ jogui líⁿ lajaléngⁿ dseaⁿ i cajúngⁿ i
 cajngaⁿ dseaⁿ quíⁿ fí' níⁿ guóoⁿ uóⁿ jmigüí.

19

Jial jmiféngⁿ dseaⁿ Fidiéeⁿ fí' ñifíⁿ

¹ Jō míⁿ cangíⁿ jaléⁿ e la —jíngⁿ Juan— jō canúⁿ túuⁿ
 cóoⁿ luuⁿ e teáⁿ líⁿ lacoⁿ gui la núⁿ luuⁿ i leáangⁿ
 dseaⁿ, jō e jō canúⁿ u e jáaⁿ fí' ñifíⁿ, jō lalab féⁿ do:
 Majmiféngⁿ naaⁿ Fidiéeⁿ quíⁿ ii', cóⁿ íbⁿ dseaⁿ láaiñⁿ
 jneaaⁿ aa'
 e lacoⁿ jaⁿ níⁿ íngⁿ naaⁿ iihuⁿ uíⁿ quíⁿ dseeⁿ
 quíⁿ ii';

jō majmiⁿ gooⁿ naaⁿ r,
 dsucoⁿ íbⁿ dseaⁿ féngⁿ dseaⁿ i ñíngⁿ i 'gøngⁿ fí'
 jmigüí,

² dsucoⁿ íbingⁿ i tíngⁿ íⁿ lacoⁿ catíngⁿ,
 cóⁿ nisíⁿ bre jial tíⁿ iihuⁿ e catíngⁿ lajaangⁿ
 lajaangⁿ dseaⁿ;

jogui íbre cajo dseaⁿ nicacuøⁿ r iihuⁿ jaléngⁿ dseaⁿ
 i seengⁿ fí' e fíⁿ e líⁿ lafaⁿ i dseamⁿ i cajméeⁿ
 taⁿ 'nñíngⁿ 'ñiaⁿ do,

cóⁿ cóoⁿ jaléⁿ e líⁿ e nicajméerⁿ do ca'iéⁿ r taⁿ e lacoⁿ
 cajmiⁿ língⁿ yaangⁿ jaléngⁿ dseaⁿ jmigüí;

jō uii~ jōba' Fidiée~ nicacuø'r' iihu# jaléng' i dsea i
 cajngang' jaléng' dsea` quiá'r~
 i jmoó` lajii~ ta~ e iing~ Fidiée~ 'ñia'r'.

3 Jō mi~ cangf̂ jō, canú-túu e guicafé'tu calé'
 catú~ i dsea` 'leáng~ do, jō cajíñ'~:

iMajmiféng'naa' Fidiée~ quí~ii'!

Co' e jmiñi~ quiá'~ e caang~ i dseamf̂ do
 ja` tóo` jmi~ fa' e niquiúng'~gui.

4 Jogui laj` guiequiúung` i yúu~ dsea` cøøng'
 do cóo'~gui i quiúung~ do catúuiñ' cartí ni~ uó^ e
 cajmiféiñ' Fidiée~ dsea` guing~ e fí ée^ lí~ niing~
 lí~ quiu'r' ta~ do, jō lalab café'r': "iLajōb nilí! iMa-
 jmifém'baa' Fí'naa' Fidiée~!"

5 Jō cartí e lí~ líí ée^ quiá'~ Fidiée~ e fí lí~ niing~
 guiiñ~ quiu'r' ta~ do guicaná' coo` luu~ dsea` jō
 guicajíng'~ lala:

iMiféng'na' Fidiée~ quí~ii' lajiiing` 'ná',

dsea` jmoó'na' jii~ laco' iing~ dsea` do 'ñia'r'
 jogui núu~na' jalé' ta~ quiu'r' cajo, nañi' su
 líng'na' dsea` niing~ o'si ja` líng'na' lajō é!

Jmii~ e cunq' guó i Jo'se' Jiuung~ do

6 Jō canú~bí cajo —jíng'~ Juan— coo'gui luu~ mi~
 cangf̂ e jō e ná' laco' luu~ dsea` i fíng', jō ii~ laco' ii~
 coo` lóo'~ e fé' e hí jmi~, jogui ii~ cajo lafa' mi~ quie'
 güi'ñiá^ e teá eáang', jō lalab fé' e luu~ do:

iMajmifém'baa' Fí'naa' Fidiée~ dsea` féng',

dsea` 'gøøng' i quii~ jmi~ jmé~ lí^ doñi' ee'!

Co' lanab nicatí í' e dsea` do nináiñ' niquiá'r~ ta~
 fí jee~ dsea` jmigüí.

7 Jō 'né~ e nijmi'íáang` dsi'baa', jogui e nilisee~naa'
 juguiá~ jogui e nijmiféng'naa'r cajo,
 co' lanab catí í' e nicúng'~ guó i Jo'se' Jiuung~ do.

Jō 'ñiab' i nilî dseamî quiáa-re' do nicaguiar' guiá-
quiá'r-;

⁸ jō lana i dseamî do nicangím-bre fí' e niqui'r' si'r^
e jlo^ jogui e 'mo'^ eáang' jogui e tee` e jíing`
ji' jlo'^ eáang' cajo.

Jō e 'mi' e niguo'^ do cuø li~ e jaléng' i dsea` i lîng`
dsea` quiá'- Fidiée` teáaiñ- teá' fí' guiá- cōo`
dsea` do.

⁹ Jō mi~ cangî jō, i ángel do casí'r- jnea~ lala:

—Juan, jmée' e júu^ la: “Juguiá~jiu quiá'-
jaléng' dsea` i nisimîng` quiá'- e nidsiliñ- jmî~ lí'
nicúng'- guó` i Jo'se' Jiuung~ do.”

Jō cajíng'- guir:

—Jō e lab júu^ já'- quiá'- Fidiée`.

¹⁰ Joba' casí'i uø` jniî- fí' uii~ tî- i ángel do e laco`
nijmifén'nre, dsu' ír` cañír` quié- e lala:

—Juan, ja` jmoo' lana; cō' jnea~ jaang` i jmóo`
ta~ quiá'- Fidiéeb` lî'n'n cajo, cō' røøb` lí'naa' cōo`-
'nu` cōo`-gui jaléng' dsea` rún' i teáang- teá' i jmiti~
dseáng'- lajang'^ júu^ quiá'- Jesús. Jō fî- i 'nú' e
lajíi~ Fidiée`bing' i 'né- nijmifén'.

Jogui lajii~ e júu^ já'- e guiá' dsea` quiá'- Jesús, e
jōb cajo e caguiá' jaléng' i 'lii~ yúu' i café' cuaiñ~
quiá'- Fidiée` mali~ gui eáang'.

Jaang` i guing` fí' mocóo` cuea~ teaang`

¹¹ Jō ngî jō, camó-o e óo' fí' ñifí-; jō fí' jōb ca-
jnéng- jaang` cuea~ teaang`, jogui i dsea` i guing` fí'
mocóo`-re' do líiñ` jaang` dsea` i dseáng'- lajang'^
jmiti~ jalé' júu^ quiá'r- jogui jmang'- júu^ já'-ba'
fé'r` cajo, dsuco' lajii~ ta~ e quiu'r' jogui jalé' 'niî`
e guiar', dseáng'- røøb` jmóor` dseáng'- lí'^ laco`
si'í'. ¹² Jogui jminir` dsíng'- jíng` ji' cō' uøø` niing-

ji, jogui fi' moguir~ tée'~ jmguiú' lí' corona, jo fi' dse' jo silí' coo' júu^ e jíi'~ 'ña'bre dsea` ngáin' e` guóng' e do. ¹³ Jo ngóor' qui'r' sí'r^ e siñi'^ jmi'øøng` dsea', jogui siir' lajii'~ Júu^ quiá'- Fidié'. ¹⁴ Jo i' fím' 'lée- i neáng' fi' ñifi- ti'leáng' laco' ngóor', jo lajím`biñ' do qui'r' 'mi' e niguo'^ e jlo'^ tee, jo lajím`bre neáaiñ' fi' mocóol'~ jaléng' cuea~ teaang` cajo. ¹⁵ Jogui fi' mo'oo- i dsea` quie' nifi' do güi'íí' coo' ñisu' e 'mé- jlo'^ e laco' nijmihuíiñ` jaléng' dsea` seeng' fi' la'úng- fi' jmigüi' cóo'~ e ñi' jo. Jo íbre niquiá'r- ta' jee~ i dsea' í e jmeáin' ta' 'ma'u' quiá'- dseata~ e lí' cóo'~ ñi'. Jogui niquidsir' í' quiá'- lajaang`lajaang`dsea`lafa' mi~ ngí dsea`jee~ lí' sea' mí'^ huíng`jó' fi' lí' jmi'uíiñ- méé' guí'. Jo e méé' guí'- do lí' lafa' iihuí' e jáa' quiá'- Fidié' i 'gøng' i quí'~ jmi' jme- lí'^ doñi' ee, jogui e iihuí' do catíng- jaléng' i dsea' í uii~ e eáng' niguíng- Fidié' quiá'r-. ¹⁶ Jo fi' ni' 'mi'qui'r' jogui fi' dse' quiur~, fi' job lí' silí' e júu^ la: "iDseata~ Dsea` Féng' quiá'- jaléng' dseata~ dsea` féng', jogui Fii' quiá'- jaléng' fii'!"

¹⁷ Jo mi' cangí jo, camán- n jaang`gui ángel i sing' si'ø' fi' lí' íng' íee' i ca'áng' teá eáng' jaléng' mi' i ngí fi' guiá' güi, jo lalab casí'-reiñ' do:

—Seáng'~ yaang`na' jo ñilíng`na' fi' la, co' fi' lab nicatø'- Fidié' 'nú' e niñiquié'na' í'na'.

¹⁸ Ñilíng`na' jo ñiquié'na' ngu~ jaléng' dseata~ dsea` féng', cóo'~gui ngu~ jaléng' fii~ quiá'- 'lée-, cóo'~gui ngu~ jaléng' dsea' i teá táang`dsíi, cóo'~gui jalé' ngu~ cuea~ cóo'~gui ngu~ jaléng' i gua' fi' mocóol`re' do cajo, jogui ngu~ jaléng' dsea' lí' coo' gui'ná'^, na i niing- o'si na i ja` niing- é, na i líng'

dsea` silaang` jogui na i línng` dsea` si`nñing` i jmóo` ta` tá` jmóo` e ja` 'léeiñ` jii` capí`^.

19 Jo mi` cang`gui lajo, camán`n i jó` dsée` i la`uii` do cóo`gui jaléng` dseata` dsea` féng` i seeng` fí` jmigüi` colíng` cóo` jaléng` 'lée` quiá`r`. Jo nicaseáiñ` yaaiñ` e laco` nitíñ` cóo` i guiing` fí` mocóo` i cuea` teaang` do cóo`gui jaléng` 'lée` quiáiñ` do cajo. 20 Jo job catáng` i jó` dsée` la`uii` do colíng` cóo` i jó` dsée` catí` tú` do i cajmícaang` i café` cuaiñ` quiá` Fidié`, có` i jó` lab` i cajmée` jalé` e quí`re` jmi` dseáng` fí` quini` i jó` dsée` la`uii` do. Jo la`eáng` cóo` jalé` e li` e cajmée`re` do, cóo` e job cajmigóong`ne` jaléng` i cacuóong` yaang` e catáiñ` e li` quiá` i jó` dsée` do e laco` liiñ` e líiñ` dsea` quiá` i jó` dsée` la`uii` do. Jogui cajo jaléng` í` cajmifém`bre i dié` guóo` quiáiñ` do cajo. Jo fí` ni` j` li` coo` j` e quiéng` azufre e jo` tóo` jmi` yá` cabiing`ne` laco` jii`bre` i jó` dsée` la`uii` do colíng` cóo` i jó` dsée` catí` tú` do i cajmícaang` e línng`ne` dsea` i café` cuaiñ` quiá` Fidié`. 21 Jogui i dsea` caguaang`gui do cajúm`bre cóo` e ñisá` e íá` fí` mo`oo` i dsea` i guiing` fí` mocóo` i cuea` teaang` do, jo lajím` tusá` cóo`gui jaléng` tujlú` cajmí`óo`re` dseáng` la`guiúm` jalé` ngúu` táaiñ` do.

20

Lajee` cóo`mil jii`

1 Jo mi` cang`gui lajo —cajínng` Juan— camán`n jaang`gui ángel i jajgiáng` fí` yá` jmigüi` jo quier` joñí` quiá` e fí` lí` 'lí` fí` lí` lí` too` nñá` só`, jogui se`r` cóo` ñí` cadena e fé`. 2 Jo i ángel la ca`ñúíñ`

ἰ ἰό' guíe- mogui~ do ἰ líng' jó' 'líng'^ ἰ níngoo' seeng, ἰ ἰb' ἰ líng' fii~ ἰ 'líng'^ ἰ sii' Satanás, ἰ ca'ñúng'neiñ' do cóo'~ ñí^ cadena lajee~ mil jii'. ³ Jo fí' dob cabíng- neiñ' do e fí' lí~ lí' too` nuu` só' do, ἰ ἰ fí' job cajniñ'- do lajee~ cóo' mil jii', ἰ ἰ catéer` cóo' sello fí' dse' jnî^ e laco' ἰ ἰ qui'~ jmî~ fa' e nijmigøong'guiñ' do dsea' jmigüî cartí' níngíng- e cóo' mil jii' do. Jo mi~ níngí' ἰ ἰ, ἰ ἰ ἰ ἰ ἰ ἰ e nicuøong` nileáiñ'^ do cateá'.

⁴ Jo mi~ cangî' ἰ ἰ, camó-guî ée^ lí~ gua` jaléng'^ dsea` ἰ nicangíng` fí' e quidsir' í' quiá'- dsea' jmigüî. Jo dob camó-o cajo ni~ jaléng'^ 'lí~ ἰ nicajúng- e caquiû' dsea' moguir~ uíi~ e teáaiñ- teá cóo' e júu^ e casée' Jesús jogui cóo'~ jalé' e fé' júu^ quiá'- Fidiée'. Jo jaléng'^ ἰ dsea' í' ja' cajmiféiñ' ἰ ἰ jó' dsée- la'uii~ do o'gui cajmí'gór' ἰ diée~ guoo'~ quiáiñ'- do cajo o'gui cacuøong` yaaiñ~ fa' e catáiñ- lajii'~ e lí~ quiá'- ἰ 'líng'^ do fí' guiaquí' osi fí' guoor` é. Jo camó-o e cají' b'tu jaléng'^ ἰ dsea' í' calé' catú-, ἰ ἰ røøb` caquiû'r' ta~ colíng~ cóo'~ Dsea' Jmáang- lajee~ cóo' mil jii'. ⁵ Jo dsu' e naguib e la'uii~ e jí' tu dsea' jee~ jaléng'^ 'lí~. Co' jaléng'^ gui ἰ 'lí~ ἰ caguaang-gui do ja' cají' tur cartí' mi~ cangî' e cóo' mil jii' do. ⁶ Juguíá- jiu quiá'- jaléng'^ dsea' ἰ níng- mi~ ní' í' e nijí' tu dsea' la'uii~ jee~ jaléng'^ 'lí~, dsuco' jaléng'^ ἰ dsea' íb' dseáng'- dsea' quiá'- Fidiée~ níliiñ'! Jo ja' ee' bí' sea' quiá'- e 'mó- e catí' tú- ya' fa' e níng-gui jaléng'^ ἰ dsea' í', co' jaléng'^ í' ní' uíiñ- jmidsea' quiá'- Fidiée~ jogui quiá'- Dsea' Jmáang-, ἰ ἰ colíim~ níquiû'r- ta~ cóo'~ dsea' do lajee~ cóo' mil jii'.

Mi~ cacá- quiá'- fii' ἰ 'líng'^ dseáng'- congua'

7 Jo mi~ tí li~ casúung~ e coo` mil jii` do, job mi~ catí í` e nileáng` i fii~ i `ling`^ do fí li~ sijnúiĩ~. 8 Jo job mi~ tí li~ ningír~ e nijmigóøiĩ` jaléng` dsea` i seeng` fí la'úng~ fí jmigüí, jo jaléng` íb` i sii` Gog cóo`gui Magog, jo lajim` í niseáiĩ` ie~ jo e quiá`-nisér~ 'niĩ`. Jo dsea` 'leáam~bing' niseáng` e jmii~ jo lí^ laco' tíi` tóo` e néé` 'ni` jmiĩí`^.

9 Jo jaléng` i dsea` í la'úm~ fí ni~ guóo`~ uó~ jmigüí niniĩ`- mi~ nití- í` lajo, jogui cajo lacúng` lajínig` lí neáang` jaléng` dsea` quiá`- Fidiéé~, jogui lacúng` lajínig` e fií e lí iing~ Fidiéé~. Jo dsu' lajee~ job canaang` jiá' jì fí yá'^ jmigüí, jo lajim` i dsea` í cacáaiĩ~ ie~ jo dseáng`- conguaí. 10 Jogui i fii~ i `ling`^ i cajmigóøng` jaléng` dsea` jmigüí lamí~ jéeng`gui do, fí dob cabíiĩ~ fí é` guiéé` lí coo` jì e téé`~ azufre e jo` tóo` jmii~ niyu', jogui fí job cajo lí cabíng~ i jó` dsée~ la'uii~ do cóo`~gui i jó` dsée~ catí tú~ do i cajmicaang~ e café` cuaiĩ~ quiá`- Fidiéé~. Jo fí job lí nicá` jaléng` í iihuí` e uóø` jmii~ dseáng`- car` ngongíi` jmii~.

Jial mi~ ni'ing` iihuí` jaléng` dsea` i røøng` dsee~

11 Jo mi~ cangí jo -jínig`- Juan- camó-o coo` éé^ e jlo` tee, jo fí jo guing~ i dsea` i quidsí í`. Jo fí quini~ i dsea` í camó-o e dseáng`- conguiab` ca'íng~ guóo`~ uó~ cóo`~gui yá'^ jmigüí, jo jo` jié` lí cajnéng~gui jii` coo`. 12 Jogui camán~n lajínig` 'lii~ e teáaiĩ~ fí quini~ e éé^ do, na i niing~ jogui na i ja` niing~; jogui canab` jalé` jì, jo mi~ cangí jo, jié`gui coo` jì cana' cajo, jo e jì job e lí nitáang`~ jaléng` dsea` quiá`- Fidiéé~. Jo joguib mi~ tí li~ catidsí í` quiá`- jaléng` i 'lii~ do lí^ laco' jii` e cajméer` ie~ lamí~ seeiĩ~ fí jmigüí lí^ laco'gui jii` la fé` e fí ni~

jalé' e jì' quiá' Fidiée' do. ¹³ Jo camó' o e cajang' jmiñí' jaléng' 'lii' i catíng', jogui i fi' e li' teáng' jaléng' 'lii' cajam' bre lajii' i 'lii' i catíñ' cajo. Jo lajaang' lajaang' i dsea' í' catidsí' í' quiá' r' lí' laco' jii' e cajméer' ie' lamí' seeñ' fí' jmiñí'. ¹⁴ Joguib e 'mó' cóo' gui e fí' li' teáng' jaléng' 'lii' do, fí' dob cabíñ' e fí' é' guiée' fí' li' coo' jì' e téel' azufre e ja' tóo' jmiñ' niyu'. Jo e guiée' do, e job e guóng' 'mó' e catí' tú' do. ¹⁵ Jo jaléng' dsea' i ja' sijnéeng' e fí' ní' jì' li' taang' jaléng' dsea' quiá' Fidiée', fí' dob bíñ' cajo e fí' é' guiée' e fí' li' iñ' jì' e quiéng' azufre e ja' tóo' jmiñ' niyu'.

21

Yú' jmiñí' 'mí' cóo' gui guóo' uó' 'mí'

¹ Jo mí' cangí' jo —jín' Juan— camó' o cóo' yú' jmiñí' e 'mí' cóo' gui cóo' guóo' uó' e 'mí' cajo; dsaco' e yú' jmiñí' e la'uii' do cóo' gui e guóo' uó' e la'uii' do nica'ím', jo lajobi jalé' jmiñí' cajo nica'ím'. ² Jo camó' bí' e fi' e güeang' quiá' Fidiée' do e sii' Jerusalén 'mí' e cajgó' fí' yú' jmiñí' e fí' lí' guing' dsea' do. Jo dseáng' e eám' jlo' sí' e fi' do lí' laco' gui la líng' jaang' simí' ie' jmiñí' e nicung' guór'. ³ Jo mí' canú' u cóo' luu' e jáa' fí' lí' lí' ée' e fí' lí' guing' i laniing' quiá' ta' do, jo lalab cajíng' cóo' júu' e teá' eáng'.

—Lana Fidiée' niseeñ' jee' jaléng' dsea' jmiñí', jo contøom' niliseeñ' cóo' dsea' do, jo jaléng' dsea' íb' ni'uíng' dsea' quiá' r', jogui 'ñiab' Fidiée' niliseeñ' cóo' ñí' do, jogui jii' íb' ni'uíng' Fidiée' quiá' r' cajo. ⁴ Jogui Fidiée' cajo dsea' ni' jmiñí' r' jmiñí' ñí' jmini' lajaang' lajaang' dsea',

jogui jo` tóo` jmiñ` fa' e nilisea`gui 'mó`- quiá'r-, o'gui jalé' fi'í, o'gui jalé' ta` jmiquíng'- dsíí, o'gui jalé' e cu' jnga'; dsuco' lajib` e lami` sea` fi' jmigüí, caquium' e sea` jalé' e jo.

⁵ Jo i dsea` i guing` e fi' li` lí' éé^ e fi' li` niing` quiu'r` ta` do cajíñ'- lala:

—Jnea` jmóo` e 'mí`- lajalé' e sea` fi' latøng` jmigüí.

Jogui cajím'-biguir cajo:

—Juan, jmée'~ lajaléb' e júu` la, co' lajalé'ba' la lí' júu` dseáng'- e laniing` e já', jogui dseáng'- catím` e nili'goo` cajo.

⁶ Jo mi` cangf, jo casí'-tur jnea` lala:

—Lajib` nicaliti`. Jo jneab` lín'n i la'uii` do jogui jnea`bi lín'n i ti' li` cadséng` do cajo. Jo lí' doñí' ii` dsea` i jmiyming`, jneab` nicuøø`ore e jmi` e jmóo` e seeng` dsea` cøøng` cóo'~ Fidié` lata~, jo e jmi` jo ja` e quíng' jii'~ coo` 'ñiá` quiá'- i dsea` i iing` ni'í' e jo. ⁷ Jo ii` dsea` i nigüéáng' i nité' lí' e siñ' teá cóo'~ júu` quié`-e, ni'ím'bre lajalé' e la; jo jneab` nilíin`-n Fidié` quiá'r-, jogui íbre nilíñ` jóo`o cajo. ⁸ Jo dsu' jaléng'gui dsea` i 'gó' fi' quini` dsea` jiéng' uíi'~ júu` quié`-e, jogui jaléng'gui dsea` i ja` já' líng` júu` quié`-e nañi` fa' nicaliñi'bre, cóo'~gui jaléng' dsea` i 'ní' níng` rúng', cóo'~gui jaléng' dsea` i jmóo` ta` jngang' dsea` rúng', cóo'~gui jaléng' dsea` i 'léé` cóo'~ ngúu` táaiñ, cóo'~gui jaléng' dsea` i jmóo` ta` dsea` láang', cóo'~gui jaléng' dsea` i jmi féng' diéé` i o'já', jogui lajibi jaléng' dsea` i jmóo` ta` quie` júu` e o'já' cajo, fi' dob nibíñ` e fi' é' guiéé' li' coo` j' e téé'~ azufre e ja` tóo` jmi` yu'. Jo e lab e 'mó`- e catí tú` do.

Jerusalén e 'mñ

⁹ Jo mi~ cangf̄ jo, camán~n jaang` lajee` i guiáng~ ángeles i lami~ quie` e guié~ cóo` do e lami~ sirøøng` guié~ íng` iihuñ` e li~ cadséng~ do, jo cangoquieeñ` fí li~ sín`n, jo cóo`~ júu^ lalab casí`r~ jnea~:

—Juan, nea' fí la, jo lab ni'éen`n 'nu` i simí` i nicúng`~ guó` cóo`~ i Jo'se` Jiuung~ do.

¹⁰ Jo lajee` job —jíng` Juan— e Jmiguí` quiá'~ Fidiéé` cajmée` e camó`o e i ángel do cangojéeñ` jnea~ fí cóo` yá^ mó` e fé` jogui e ñíí, jo fí job ca'e'r` jnea~ e fiñ` laniing~ e güeang` e siñ` Jerusalén e nijgó`~ fí ñíff` fí li~ guing~ Fidiéé`. ¹¹ Jo dseáng`~ eáam` jlo^ jíng` jñ` e fiñ` do la'eáang` cóo`~ güea^ niing~ jñ` quiá'~ Fidiéé`, jo jnéeng~ lajo lí^ laco' la líí cóo` cuu~ e jñ` e siñ` jaspe, jogui cajó líí laco' líí cóo` síí e ta' jmf~. ¹² Jogui lacúng` lajíng` e fiñ` do sijñib` cóo`~ cóo` iá` cuu~ fé` e ñíí eáang`, jo e iá` do sea` guitu` jñí^ quiá'~ li~ cuøøng` dsitáang`~ dsea`, jo lacoo` lacoo` e jñí^ do seeng` jaang` ángel i jmóo` í^; jogui e fí lacoo` dse` jñí^ do tóo` jial siñ` ca'lé` jee~ lajñ` guitu` 'lé` dsea` seeng` fí Israel. ¹³ Jo 'ní` e jñí^ do jóø` lí^ lí guo` iee, jogui 'ní` jóø` lí^ lí ñíí~, jogui 'ní`gui jóø` lí^ lí uøø~, jogui 'ní` lí^ lí dsea` iee. ¹⁴ Jo e iá` cuu~ e si' fí lacúng` e fiñ` do téel` guitu` cuu~ e lafa' quiá'~ tñ` fiñ`, jo fí lacoo` e cuu~ do tóo` jmacó` jial siñ` lajaang` lajaang` lajee` guitúung` i dsea` apóo` i sííng` i cajmée` ta~ ní' júu^ quiá'~ i Jo'se` Jiuung~ do.

¹⁵ Jo i ángel i sííng` cóo`~ jnea~ do quier` cóo` siñ` e líí cóo`~ layaang~ cunée` e laco' niguiár` í` e jee~ fiñ` fé` do cóo`~ gui jalé` jñí^ quiá'~ jogui e iá` cuu~ do cajó. ¹⁶ Jo e fiñ` fé` do quiúum` líí, jo røøb` í` óo` lí^

lí cuee` cóo~gui lí^ lí` ú`. Jo i ángel do caguiar' í^ e fií do cóo~ e sii` cunée` e quier' do; jo mi` caguiar' í^, jo óo` tú` mil la dsí tú` ciento kilómetro; jo røøb` óo` lí^ lí` cuee` jogui lí^ lí` ú` jogui røøb` cajo lí^ lí` ñíí'.
 17 Jo mi` cangí jo, caguiar' í^ e iá` cuu~ do, jo lalab í^ óo` e jo: óo` sesenta y cinco metros. Jo i ángel do cacór` í^ lí^ laco' jíí~ í^` quíá~ dsea` jmígüí e jmáíñ` ta~.

18 Jo e iá` cuu~ do líí` cóo~ jmang~ cuu~ jí^ e sii` jaspe, jogui e fií do líí` cóo~ jmang~ cunée` yaang~ e líí` lafa' sší e jlo'^ hui'. 19 Jo jalé` cuu~ tí~ fií quíá~ e iá` cuu~ do jlo'^ silí` cóo~ jalé` cuu~ e jlo'^; jo e la'uii~ do líí` cóo~ cuu~ e jí^ e sii` jaspe; jogui e catí tú` do líí` cóo~ cuu~ jlo'^ e íá` í` azul e sii` zafiro; jogui e catí 'ní do líí` cóo~ cuu~ e jlo'^ e íá` í` teá langíng^ e sii` ágata; jogui e cuu~ e catí quíú` do líí` cóo~ cuu~ jlo'^ e íá` í` rø` e sii` esmeralda; 20 jogui e cuu~ lí` catí 'ñíá` do líí` cóo~ cuu~ e sii` ónice; jogui e cuu~ lí` catí jñá~ do líí` cóo~ cuu~ e yúu~ e sii` cornalina; jogui e cuu~ lí` catí guíe` do líí` cóo~ cuu~ e sii` crisólito; jogui e cuu~ e lí` catí jñá~ do líí` cóo~ cuu~ e sii` berilo; jogui e cuu~ e catí ñá~ do líí` cóo~ cuu~ ue' e jing' e neáng~ e sii` topacio; jogui e cuu~ lí` catí guí` do líí` cóo~ cuu~ e sii` crisoprasa; jogui e cuu~ lí` catí guicó` do líí` cóo~ cuu~ e sii` jacinto; jogui e cuu~ e lí` catí guitu' do líí` cóo~ cuu~ e sii` amatista. 21 Jo lají` guitu' e jní` do líí` cóo~ cóo` cuu~ e jí^ jlo'^ e sii` perla. Jogui e fí` laniing~ e ngóó` jee` 'núu` e sea` e fí` jee` fií` fé` do líí` cóo~ layaang~ jmang~ cunée`, jogui dseáng~ jlob'^ ta' jmí lí^ laco'gui la líí` cóo` sší.

22 Jo ja` camó~ o jíí~ cóo` guá~ e fí` jee` fií` do, co' Fíí`naa' Fidiée` dsea` féng' dsea` ñíng' fí` jmígüí i

quáí'~ jmíí'~ jmé'~ lí'~ doñí' ee' cóo'~ gui' i Jo'se' Jiuung' do, í'bing' líng' laco' guá'~ quiá'~ e fií' do. ²³ Jo ja' ngíí' lí' fa' dseáng'~ 'né' jì' iee' e fí' jee' fií' do osi jì' sí' é e laco' nijneá', dsuco' lajii'~ e güea' quiá'~ Fidié' do, e joba' jmóo' e jneá' jlo'^, jo i Jo'se' Jiuung' dobing' líng' e jì' quiá'~ e fií' do. ²⁴ Jo jaléng' dsea' seeng' fí' ni' guóo'~ uó'~ jmigüü' cóo'~ e jì' job ningír', jogui jaléng' dseata' dsea' féng' i seeng' fí' jmigüü', fí' dob nija'r' jalé' bí' quiá'r' fí' quini' Fí'naa' Fidié' e laco' e nijmiféiñ' dsea' do jogui nijmi'gó'reiñ' cajo. ²⁵ Jogui jalé' e o'nú' quiá'~ e fií' do jo' nijní'~ gui lajee' jmíí', jogui cajo jo' nilisea' gui uóø' e fí' jo. ²⁶ Jo job nijá'^ dsea' jmigüü' jalé' e niguo' e sea' quiá'r' cóo'~ gui lajalé' e jlo' e sea' fí' jmigüü'; ²⁷ jo dsu' ja' quí'~ jmíí' fa' e ni'í' fí' jo jii'~ coo' e 'lí'~ o'gui jii'~ jaang' i ée' dsihu' osi jaléng' i jmigóo' é. Co' dseáng'~ lajii'~ dsea' i nitaang' e fí' ni' jì' quiá'~ i Jo'se' Jiuung' do lí' nitaang' jaléng' dsea' i sí'íng' seeng' lata~, jo jii'~ í'bing' cuóøng' nidsitaang' fí' jo.

22

Coo' tú' gui júu' quiá' fií' Jerusalén e 'míí' do

¹ Jo mí' cangí' gui lajo, i ángel do ca'e'r' jneá' coo' gua' fí' lí' sea' jmíí' e jmóo' e seeng' dsea' cøøng' cóo'~ Fidié' lata'. Jo e jmíí' jo dseáng'~ jlo' jì', co' lí' dseáng'~ laco' lí' coo' sí' e ta' jmíí'. Jo e fí' nú'~ e lí' lí' ée' e fí' lí' níng' lí' guing' Fidié' quiá'r' ta' colíng' cóo'~ i Jo'se' Jiuung' do, fí' job fí' lí' níng'~ e jmíí' do. ² Jo guiá'~ jóo' e fí' guiá'~ fí' laniing' quiá'~ e fií' do jogui lacataang' cataang' e gua' do, fí' job lí' cuaang' e 'ma' e jmóo' e seeng'

dsea` cøøng` cóo'~ Fidiéé` lata~. Jo e 'ma` jo cuø` guitu' íng'~ ofii` lacoø` jii', coø` íng'~ ofii` lajaang` si'. Jogui mamó` quiá'- e 'ma` ofii` do íng` ta` e jmi'leáang` jaléng` dsea` jmigüû. ³ Jo jii'~ coø` jo` e nilisea`gui e fí` jee` fii` do e ja` dseeng` e nijmé` e ni'é` dsea` dsee`. Jo fí` job nijé` e éé` lí` niing` lí` guing` Fidiéé` cóo'~ gui` i Jo'se` Jiuung` do, jogui jaléng` i dsea` i jmóo` lajii'~ e iing` dsea` do caniing` jii'~ ta` jmiféng` dsea` dobing` nijmér`. ⁴ Jo fí` joguib lí` niníing` rúng` Fidiéé` fí` quini` lana cóo'~ jaléng` dsea` quiá'r~, jo fí` guiaquí' jaléng` i dsea` í` nitó` jialco' sii` dsea` do. ⁵ Jo e fí` jo jo` nilisea`gui uøø; jo jaléng` i dsea` i nigüeá` fí` jo, jo` nili`né` guir` jì` o'gui jì` iee`, co' contøøm` Fí`naa' Fidiéé` nicuør` jir~, jo jaléng` i dsea` í` contøøm` niquíá'r~ ta` car` ngongü` jmií`.

Lajmináb` nijáa`tu Dsea` Jmáang`

⁶ Jo mi` cangí` jo, cajíng`-gui i ángel do casí'r` jnea` lala:

—Juan, lajii'~ e júu` la dseáng`- laniim` e já'- jogui dseáng`- catím` e nili'goo` cajo. Jo Fí`naa' Fidiéé`bing` i cacuø' júu` jaléng` dsea` i café` cuaiñ` quiá'r` malii`gui eáang`, joba' lana nicasíiñ` jaang` ángel quiá'r` e laco' niliñi` jaléng` dsea` i jmóo` ta` quiá'r` lajii'~ e nidsijéé` lajee` lajminá`.

⁷ Jo cajíng`- Fí`naa' Dsea` Jmáang`:

—iNáa`na! Lajee` lajminá` nigáa`túu. jJo juguiá`-jiu quiá' jaléng` dsea` i jmiti` lajii'~ e fé` e fí` ni` ji` la!

⁸ Jo jnea~, Juan, nicanú`-u jogui nicamó`-o lajalé` e la. Jo mi` cangí` jalé' e la, casí' i uø` jnii` fí` uii` tii`

ī ángel ī ca'e' jnea~ jalé" e jo e laco' e nijmifén'nre si'í'. ⁹ Jo dsu' cajíñ' casí'r~ jnea~ lala:

—Juan, ja` jmoo" lana, co' jnea~ lán'n jaang` ī jmoo` ta~ quiá'- Fidiéeb` cajo, jo røøb` lí'naa' cóo'~ 'nu` colíng` cóo'~ gui jaléng" dsea` rún" ī café" cuaiñ~ quiá'- Fidiéé' malíi~ gui eáang' lí'^ lajaléng" ī jmiti~ jalé" e júu^ e fé" e fí' ni~ jì la. Jo fíi~i 'nu' e lajii'~ Fidiéé'bing' ī 'né~ nijmifén'.

¹⁰ Jogui casí'~ gui ī ángel do jnea~ lala:

—Juan, jie~ mí jmoo" e ja` nijmijnéen" e ni'meá" e ñng` lajii'~ e júu^ quiá'- Fidiéé' e fé" e fí' ni~ jì la, dsuco' lajee~ lajminá~ nidsijéé' lajalé" e la. ¹¹ Jōba' fíi~guii' 'nu' e jaléng" dsea` ī í dsíí' jalé" e ga, güijmée`bre lajii'~ e 'lí'^ rúíñ" e iñ~ jmér~; jogui jaléng" dsea` ī teáang~ fí' ga, güiteám~bir fí' jo; jo dsu' jaléng" dsea` ī seeng` røø` cóo'~ Fidiéé', güijmée`bre lajii'~ e guiá~ e jmóor` do; jogui jaléng" dsea` ī jmóo' lajii'~ e iing~ Fidiéé', güijmée`bre lajo cajo.

¹² Jo lalab cajíng'~ gui Dsea` Jmáang~:

—¡Núu~na! Lajee~ lajminá~ nigáa'túu; jo joguib nigáa'a quiee~ lajii'~ e catíng~ jaléng" dsea` lí'^ jialco' jii'~ lí' e nicajméer` lamí~ jéeng'gui. ¹³ Jo jneab~ dsea` ī la'uui~ do jogui jnea~bi ī tí' lí' cadséng~ do cajo, jo jneab~ ī seeng' ie~ lajii'~ mí~ catiroo~ jmigüí, jogui jnea~bi cajo ī seeng' cartí' mí~ ni'íng~ jmigüí.

¹⁴ Jo juguiá~jiu quiá'- jaléng" dsea` ī lafa' ru' jalé" si'^ e laco' nilisea' fí' quiá'- e nidsitáaiñ' e fí' lí' lí' o'nú^ quiá'- e jee~ fíi~ quiá'- Fidiéé' do, co' lajōba' nilisea' fí' quiá'r~ e nidó'r~ e ofíi~ quiá'- e 'ma' e cuø' e seeng' dsea` cøøng` cóo'~ Fidiéé' lata~. ¹⁵ Jo

dsu' fi' lí^ caluu^ e fi^ do nijé^- jaléng' i jmóo` jalé' e 'lí^, lafa' jaléng' dsea` i jmóo` jalé' ta~ dsea` láang', jogui jaléng' dsea` i ée` dsee^- e 'léer' cóo~ jalé' e lí dsíi' ngúu' táaiñ, jogui jaléng' i jmóo` ta~ jngang' jaléng' dsea` rúng', jogui jaléng' dsea` i jmóo` ta~ jmiféng' jaléng' dié~ i o' já'^, jogui jaléng' dsea` i tí dsíi' jmóo` ta~ jmigóo`.

16 Jo mi~ cangî jo, lalab cajíng'^- Jesús:

—Jneab~ dsea` nicasíin^- n ángel quié^- e fi' quiní'^ e quiér' jalé' e júu^ la e catíng^- jaléng' i líng' dsea` quié^- e. Jo jneab~ lín'n dsea` siju~ dseata~ dsea` féng' Daví'^, jogui jnea~ bi cajo lín'n lafa' i núu' jing' i jnéeng^- jlo'^ mi~ la'ee`.

17 Jo Jmiguî quiá'^- Fidié~ jogui i líng' lafa' dseamî quiá'^ i Jo'se' Jiuung~ do lalab fé'r' jo jíñ'^:

—iNea' fi' la!

Jo lajob nijíng'^- jaléng' i ninú^- cajo:

—iNea' fi' la!

Jo doñí' iì dsea` i jmijmíng^-, güijalím^-bre jo güija'í'r' e jmíi' e jmóo` e seeng' dsea` cøong' cóo~ Fidié~ lata~, jo e jmíi' jo jíi'^ cóo` ja` ee` quíng' quiá'r^-.

18 Jo jaléng' dsea` i núu` e júu^ quiá'^- Fidié~ e tóo` e fi' ni~ jì la, joba' jmiñiim~ baa dsíir' lala: Song i líng~ iíñ~ nijmíngíi~ guir lajíi'^ e júu^ e dseáng'^- fé' e fi' ni~ jì la, joba' Fidié~ nijmíngíi~ bre cajo jalé' iihuí' quiá'^ i dsea` í lí^ laco' la fé' e fi' ni~ jì la. 19 Jogui song i líng~ dsea` iíñ~ e nijé'^- guir fa' camí'^ e júu^ e fé' e fi' ni~ jì la, joba' Fidié~ nijé'^- bre cajo quiá'^ i dsea` í lajíi'^ e 'ma' e jmóo` e seeng' dsea` cøong' cóo~ Fidié~ lata~, jogui cajo ja` nitíiñ^-

e nigüear` e fí fíi` güeang`^` quiá`- Fidiée` e fé` e fí ni`
ji` la.

²⁰ Jo i` dsea` i` jmita`~ dsí` jalé` e júu` la jíñ`- lala:

—Dseáng`- e jáb`-, lajee` lajminá`- nigáa`a.

Jo lalab jíng`- dsea` quiá`- Dsea` Jmáng`-:

—Lajob nilí. ¡Nea` fí` la, Fí`naa` Jesús!

²¹ Jo güi`!b`^ Fí`naa` Jesús güea`^` quiá`r`- fí` jee`~
jneaa`aa` lajalé`naa`.

¡Jo lajob nilí!

Jo jíi`~ lanab jíi`~ fé` ji` e cajme` Juan.

Júu 'má e cacuo fidiée
New Testament in Chinantec, Comaltepec
(MX:cco:Chinantec, Comaltepec)

copyright © 2002 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Chinantec, Comaltepec

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Chinanteco, Comaltepec [cco], Mexico

Copyright Information

© 2002, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Chinantec, Comaltepec

© 2002, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files
dated 29 Jan 2022

30c6f873-0dee-5863-8883-ba3c5eaa988c